

HITACHI

Inspire the Next

Projector

PJ-TX100

PJ-TX100W/E/U

NORSK

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

中文

한국어

TECHNICAL

Brukerhåndbok - Bruksveiledning

Vennligst les denne brukerhåndbok grundig for å være garantert driftssikker bruk.

Gebruiksaanwijzing - Gebruikershandleiding

Lees deze gebruikershandleiding grondig door, zodat u de werking ervan begrijpt en correct gebruik verzekerd is.

Instruções do proprietário - Guia de utilização

Leia atentamente o presente manual do utilizador para garantir a utilização correcta por via da sua compreensão.

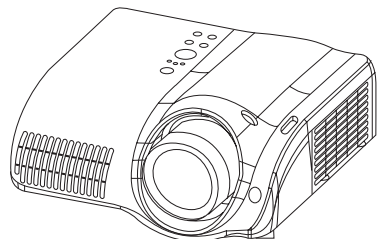
使用说明书 - 操作指南

请仔细阅读本《使用说明书》，在理解的基础上正确使用。

사용 설명서 - 조작 가이드

본 사용자 설명서를 잘 읽으시고 이해하신 후, 올바르게 사용해 주십시오.

TECHNICAL




承蒙您购买液晶投影机，谨向您表示衷心的感谢。

▲警告 ▶ 使用前，请阅读“使用说明书 - 安全指南”和这些手册，以确保理解后正确地使用。阅读后，请妥善保管以备日后查询。

关于本说明书

本说明书中使用的各种符号。这些符号的意义说明如下。

- ▲警告** 本符号表示如果忽略这些信息可能会因错误操作而导致人身伤害，甚至死亡。
- ▲注意事项** 本符号表示如果忽略这些信息可能会因错误操作而导致人身伤害或财产损失。

 请参阅本符号后标明的页码。

通知事项 • 本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。

- 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。
- 未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。

关于商标

- VGA 及 XGA 为 International Business Machines Corporation 的注册商标。
 - Apple 及 Mac 为 Apple Computer, Inc. 的注册商标。
 - VESA 及 SVGA 为 Video Electronics Standard Association 的商标。
 - Internet Explorer 为 Microsoft Corporation 商标。
- 其他的公司名及商品名等为各公司的商标或注册商标。

目录

关于本说明书	1	图像菜单	19
目录	2	亮度, 对比度, 伽马, 色温, 彩色, 色调, 清晰度, 逐行, 我的存储器	
特点	3	自定义伽马或自定义色温的调节步骤	21
准备	3	影像菜单	22
关于包装箱中的物品	3	宽高比, 扫描度, 垂直位置, 水平位置, 水平相位, 水平尺寸, 自动调节	
系上镜头盖	3	输入菜单	24
各部件名称	4	彩色空间, COMPONENT, 视频, DVI, S- 宽高比, 信息	
投影机	4	设置菜单	26
遥控器	5	梯形校正, 降噪模式, 光圈, 反转	
安装	6	屏幕菜单	27
设置	6	语言, 菜单位置, 菜单亮度, 启动画面, 自选画面, 自选画面锁定, 消息	
使用镜头移动转盘	7	如何选取您的图像作为自选画面	28
调节投影机的脚撑	7	选项菜单	29
现有器材的连接	8	自动关机, 灯泡使用时间, 过滤器使用时间, 特殊设定	
连接电源	10	维护	31
遥控器	10	灯泡	32
装入电池	10	空气过滤器	33
使用 LIGHT 按钮	11	投影机内部	34
使用遥控器	11	当心镜头	34
电源开 / 关	12	当心机柜和遥控器	34
打开电源	12	故障诊断	35
关闭电源	12	关于消息	35
操作	13	关于指示灯	37
选择输入信号	13	容易误认为是故障的现象	39
选择宽高比	13	质保和售后服务	41
调节变焦和对焦	14	规格	41
自动进行图像调节	14	技术白皮书 (仅限于英语)	
增强对比度	14	(请参阅本说明书末尾, 该部分采用英语编写。)	
选择图像类型模式	15		
调节较暗图像	15		
调节图像	16		
调用调节	16		
多功能设置	17		
使用菜单功能	17		
简易菜单	18		
宽高比, 梯形校正, 模式, 光学黑调整, 亮度, 对比度, 彩色, 色调, 清晰度, 降噪模式, 反转, 复位, 过滤器使用时间, 语言, 进入高级菜单			

特点

本投影机用于在屏幕上投影各种电脑信号以及 NTSC/PAL/SECAP 视频信号。只需很小的安装空间就可以轻松地实现大画面成像。

本投影机为娱乐型投影机，能将您的房间变成高清晰度影院！

- 采用超级对焦 ED（超低色散）镜头，获得最高图像质量。
- 720P 宽 LCD 面板真实再现高清晰图像。
- 电动光圈控制实现更黑胶片效果的图像。
- 1.6x 变焦镜头和光学镜头移动易于安装和查看位置。

准备

关于包装箱中的物品

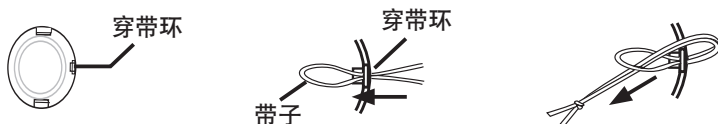
请参看“使用说明书 - 快速指南”中的“包装箱中的物品”。您的投影机应该带有下面所示的物品。如果任意物品丢失，请立即与经销商联系。

通知事项 • 请保存本产品的包装材料，以备退货时使用。移动投影机时，务必使用原来的包装物品。特别需要注意镜头部分。

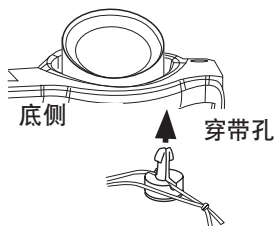
系上镜头盖

为避免镜头盖丢失，请用带子将镜头盖系到投影机上。

1. 将带子系到镜头盖的穿带环上。



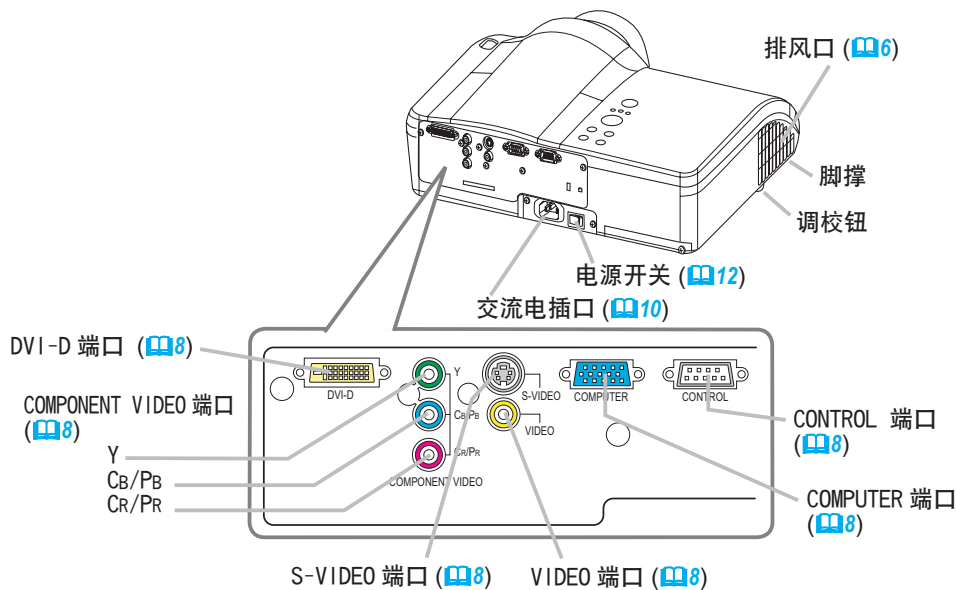
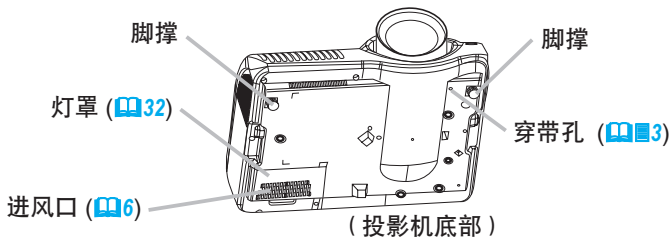
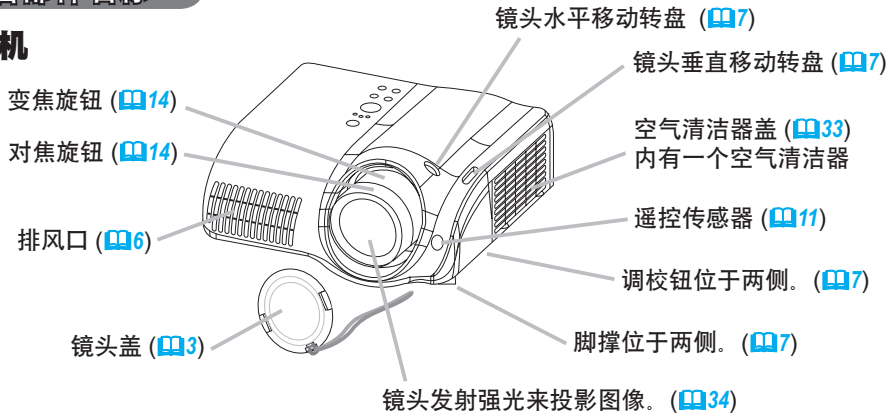
2. 将带子放入铆钉的槽中。

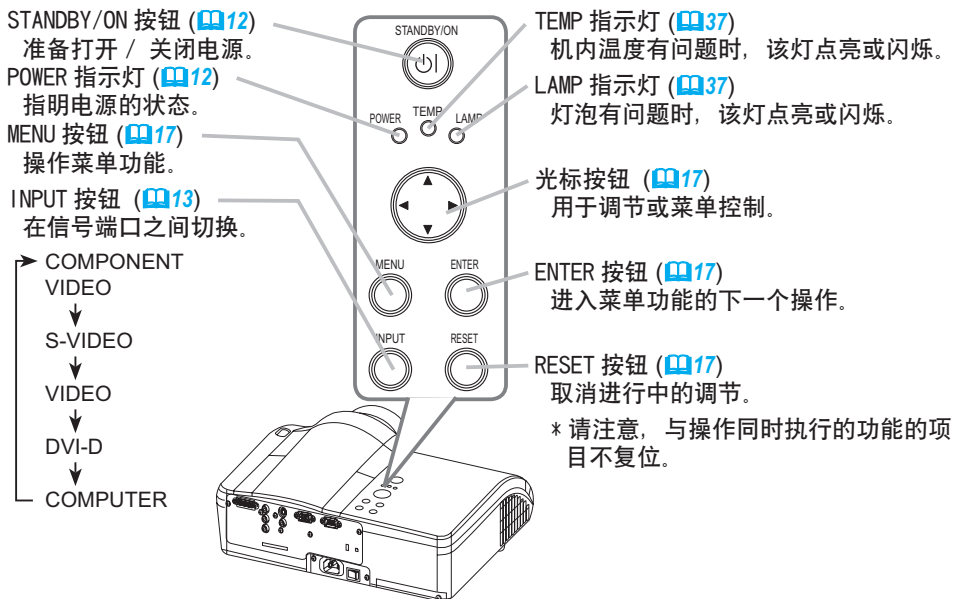


3. 将铆钉推入穿带孔。

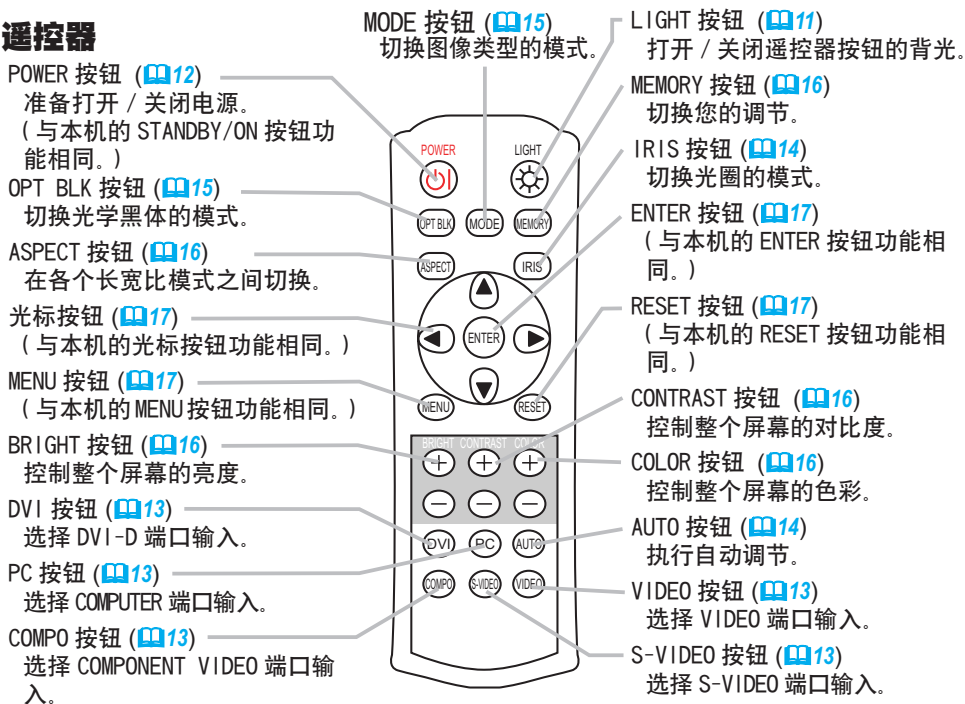
各部件名称

投影机





遥控器



安装

设置

警告 ▶ 请根据“使用说明书 - 安全指南”的说明在合适的环境安装投影机。

注意事项 ▶ 安装时，请特别注意通风。如果内部温度升高，则可能导致投影机故障。防止堵塞通风口。（有关通风口位置，请参看 4.4）。本投影机底部也有一些通风口。不要在投影机底部放置会被吸入或黏附的物质。

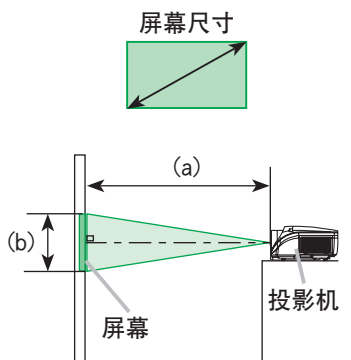
请参考下图及下表确定图像尺寸和投影距离。

全屏时：800 × 600

(a) 投影机到屏幕的距离 (± 10%)

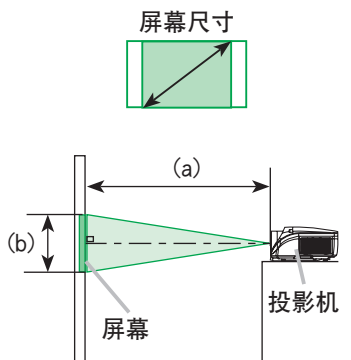
(b) 屏幕高度 (± 10%)

16:9 屏幕尺寸



屏幕尺寸 [inch(m)]	(a) 投影距离 [inch(m)]		(b) 屏幕高度 [inch(cm)]
	最小	最大	
30 (0.8)	32 (0.8)	52 (1.3)	15 (37)
40 (1.0)	43 (1.1)	70 (1.8)	20 (50)
50 (1.3)	54 (1.4)	89 (2.3)	24 (62)
60 (1.5)	66 (1.7)	107 (2.7)	30 (75)
70 (1.8)	77 (2.0)	125 (3.2)	34 (87)
80 (2.0)	89 (2.2)	143 (3.6)	39 (100)
90 (2.3)	100 (2.5)	161 (4.1)	44 (112)
100 (2.5)	111 (2.8)	179 (4.6)	49 (125)
120 (3.0)	134 (3.4)	215 (5.5)	59 (149)
150 (3.8)	168 (4.3)	270 (6.9)	74 (187)
200 (5.1)	225 (5.7)	360 (9.2)	98 (249)
250 (6.4)	281 (7.1)	451 (11.5)	122 (311)
300 (7.6)	338 (8.6)	541 (13.8)	147 (374)

4:3 屏幕尺寸

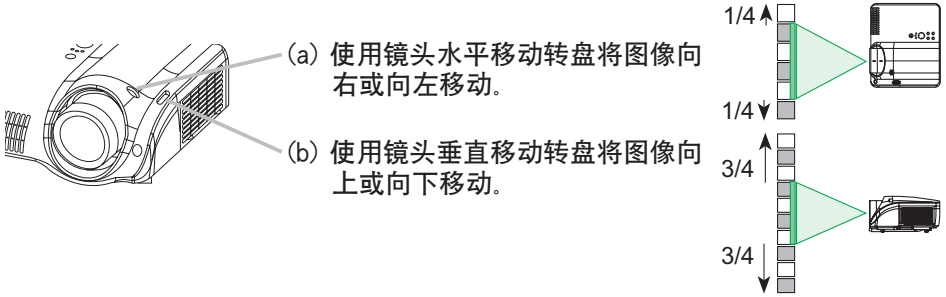


屏幕尺寸 [inch(m)]	(a) 投影距离 [inch(m)]		(b) 屏幕高度 [inch(cm)]
	最小	最大	
30 (0.8)	39 (1.0)	65 (1.6)	18 (46)
40 (1.0)	53 (1.4)	87 (2.2)	24 (61)
50 (1.3)	67 (1.7)	109 (2.8)	30 (76)
60 (1.5)	81 (2.1)	131 (3.3)	36 (91)
70 (1.8)	95 (2.4)	153 (3.9)	42 (107)
80 (2.0)	109 (2.8)	175 (4.5)	48 (122)
90 (2.3)	122 (3.1)	198 (5.0)	54 (137)
100 (2.5)	136 (3.5)	220 (5.6)	60 (152)
120 (3.0)	164 (4.2)	264 (6.7)	72 (183)
150 (3.8)	206 (5.2)	330 (8.4)	90 (229)
200 (5.1)	275 (7.0)	441 (11.2)	120 (305)
250 (6.4)	344 (8.7)	552 (14.0)	150 (381)
300 (7.6)	413 (10.5)	663 (16.8)	180 (457)

使用镜头移动转盘

△ 注意事项 ▶ 请勿将手指放于投影镜头周围，以免被镜头和镜头环卡住。

本投影机的镜头可以水平和垂直移动。当您想要调节图像位置时，请使用镜头移动转盘。



中文

通知事项 • 通常状态下，当通过转盘各个卡位将镜头移动设置到已知中心时，可获得更佳的图像质量。

调节投影机的脚撑

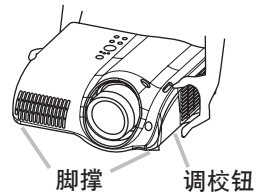
△ 警告 ▶ 切勿在使用时或使用后立即触摸镜头和通风口，以防烫伤。

△ 注意事项 ▶ 在不能保持本机平衡的情况下按调校钮，本机有可能摔落或倾倒，导致损伤和故障。请务必在保持本机平衡的状态下按调校钮。

▶ 除脚撑调节的倾斜之外，请将投影机水平放置。

如果需要安装投影机的表面不平，或如果需要调节投影角度，可以用脚撑进行调节。脚撑的调节范围为 0° 到 9° 。

1. 按调校钮。
2. 提起投影机，调节高度，松开调校钮。松开调校钮后，调校结果被固定。
3. 必要时，也可以用手转动脚撑微调投影机的高度。



现有器材的连接

警告 ▶ 不正确的连接会引起火灾或触电。试图将其他设备连接到投影机时，请通读“使用说明书 - 安全指南”、本说明书和每一要连接设备的说明书。

注意事项 ▶ 将设备连接到投影机前，请关闭所有设备。试图将打开的设备连接到投影机可能产生极响的噪音或其他异常情况，从而导致设备和 / 或投影机故障和 / 或损坏。

▶ 某些电缆必须和铁芯装置一起使用。电缆过长可能导致图像失真。请使用附送的电缆或指定类型的电缆进行连接。有关详情，请与经销商联系。对于只在一端有铁芯的电缆，请将有铁芯的一端与投影机连接。

▶ 与其他器材连接时，如错误连接输入输出端子，会导致故障产生，请加以注意。有关连接器针脚分配和 RS-232C 通信数据，请参阅本说明书的“TECHNICAL”一节。

通知事项 • 尝试将便携式电脑连接到投影机时，请务必开启便携式电脑的 RGB 外部图像输出（将便携式电脑设为向 CRT 显示器输出，或同时向 LCD 显示器和 CRT 显示器输出）。有关如何设置的详情，请参阅相应便携式电脑的使用说明书。

- D-SUB 连接器连接时，请拧紧螺丝固定。
- 某些电脑可能有多显示屏模式。这些模式中的某些模式可能与本投影机不兼容。
- 对某些 RGB 的输入信号，需要选购的 Mac 适配器。
- 在电脑上改变图像分辨率时，自动调节功能可能需要一段时间并且可能无法完成，视输入而定。在这种情况下，可能无法在 Windows 上看到为新的分辨率选择“是 / 否”的复选框。接着，分辨率返回到原来的分辨率。推荐使用其他 CRT 或 TFT 显示器改变分辨率。

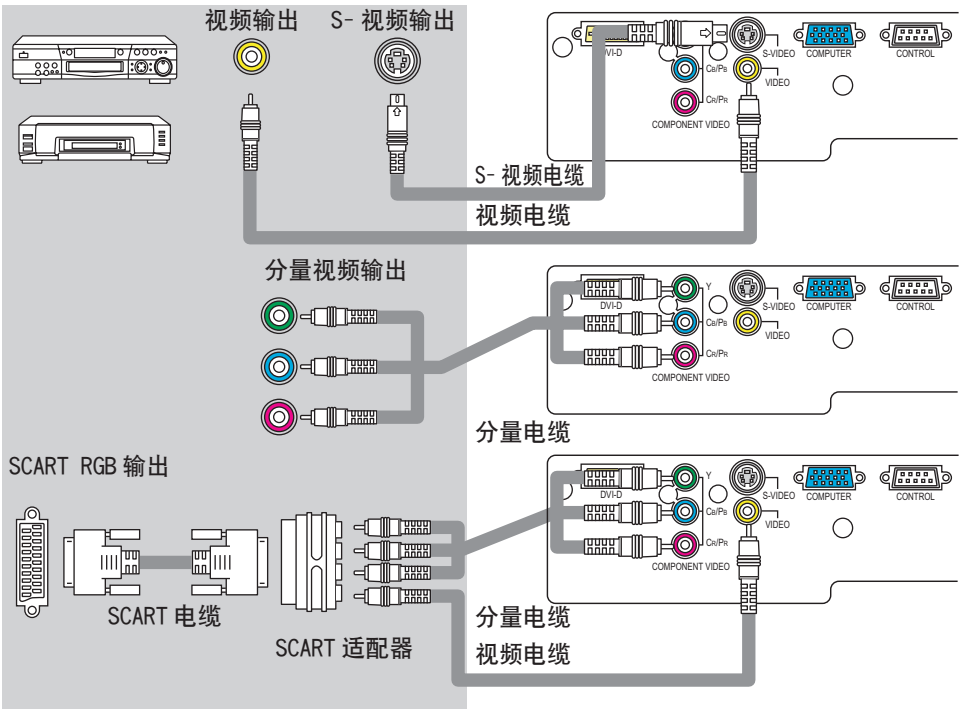
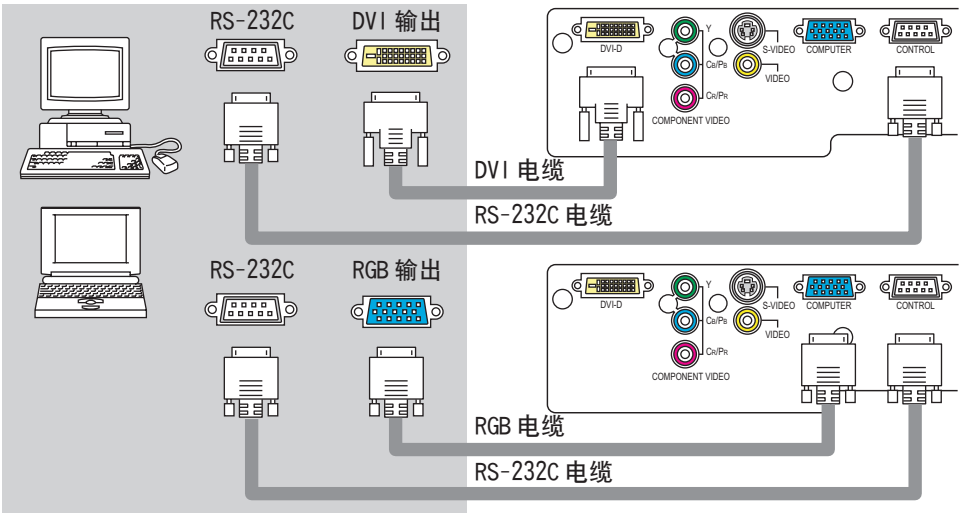
关于即插即用功能

即插即用是由电脑、操作系统以及外设（如显示装置）构成的系统。

本投影机与 VESA DDC 2B 兼容。通过将本投影机连接到兼容 VESA DDC（显示数据通道）的电脑，可以实现即插即用。

• 请用附送的 RGB 电缆连接 COMPUTER 端口（兼容 DDC 2B）和 / 或选购的 DVI 电缆连接 DVI-D 端口（兼容 DDC 2B），以便使用即插即用功能。如果通过其他端子或电缆进行连接，则即插即用功能可能无法运作。

• 由于本投影机为即插即用监视器，因此请在您的电脑中使用标准的驱动程序。

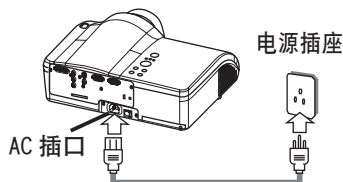


连接电源

警告 ▶ 连接电源线时请特别注意，因为不正确的连接可能会导致火灾和 / 或触电。

- 请务必使用附属的电源线。如果电源线损坏，请与经销商联系重新换一根新的电源线。
- 请使用指定的电源电压。
- 千万不要改动电源线。请注意不要损坏三脚插头的接地用插脚。

1. 将电源线的插接端要连接到投影机的 AC 插口。
2. 将电源插头插入插座。



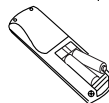
遥控器

装入电池

警告 ▶ 请务必小心操作电池并正确使用电池。错误的使用会因电池爆炸、破裂或漏液而导致火灾、损伤和 / 或污染周围环境。

- 确保仅使用指定型号的电池。请勿同时使用不同型号的电池。请勿新旧电池混用。
- 将电池装入遥控器时，请确保正极和负极正确对齐。
- 请将电池放置于儿童和宠物够不着的地方。
- 请勿对电池进行充电、短路、焊接或拆解。
- 请勿将电池丢入火中或水中。请将电池放置于阴暗、低温、干燥的地方。
- 如果您发现电池漏液，请擦去漏液，然后更换电池。如果漏液黏附至您的身体或衣服，请立即用清水冲洗干净。

1. 取下电池盖。
拨开电池盖的扣栓，同时按箭头方向打开。
2. 装入电池。
对准遥控器标明的电池正负极端子，装入 2 节 AAA 型号电池。
3. 关闭电池盖。将电池盖按箭头方向按压复位。



使用 LIGHT 按钮

如需点亮遥控器按钮，请按遥控器的 LIGHT 按钮。

1. 按 LIGHT 按钮。

如果您没有再次按 LIGHT 按钮，则背光将在几秒钟后熄灭。



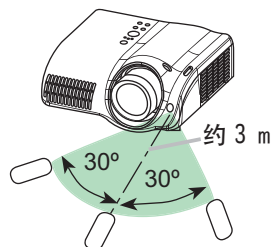
使用遥控器

⚠️ 注意事项 ▶ 请小心操作遥控器

- 请勿摔落遥控器、或使遥控器受物理冲击。
- 请勿弄湿遥控器或将其放置在潮湿的物体上。否则，可能导致故障。
- 如果您长时间不用遥控器，请将电池从遥控器中取出并存放至安全的地方。
- 当遥控器的操作变得困难时，请更换干电池。
- 投影机的遥控传感器如有直射阳光等强光和极近距离发出的倒相荧光灯光线照射时，有时会无法运作。请调整投影机的方向，避免光线直接照射。

遥控器可对准本机前后遥控传感器中的任意一个后进行操作。

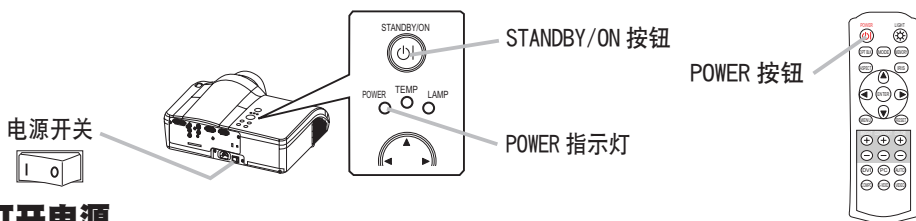
- 遥控传感器的范围为 3 米，60 度扇面（遥控传感器左右各 30 度）。
- 另外，也可使用在屏幕等处的反射遥控信号。如果很难直接将遥控信号发送到遥控器上，请试试反射遥控信号。
- 遥控器通过红外线向投影机发出信号。（CLASS 1 LED 产品）遥控器与投影机的遥控传感器之间如存在障碍物时，会使信号无法传送到投影机，因此请在无障碍物的场所使用。



电源开 / 关

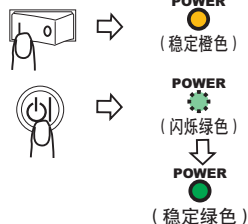
警告 ▶ 电源打开时，将发射强烈光线。请勿直视投影机的镜头或通风口。

通知事项 • 按正确的顺序打开 / 关闭电源。投影机的电源应先于所连接的设备打开。在关闭了所连接的设备电源后再关闭投影机的电源。



打开电源

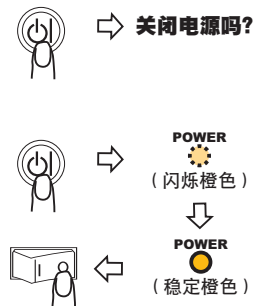
1. 确认电源线已正确连接。
2. 取下镜头盖，然后将电源开关拨到 ON 位置。
POWER 指示灯将点亮稳定橙色。然后等待几秒钟，因为这几秒钟内按钮可能不起作用。
3. 按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。
投影机的灯泡点亮，POWER 指示灯闪烁绿色。
电源完全打开时，指示灯停止闪烁并点亮绿色。



如需显示图像，请根据“选择输入信号”（[13](#)），一节选择输入信号。然后选择宽高比（[13](#)），调节图像位置（[7](#)），以及调节变焦和对焦（[14](#)）。

关闭电源

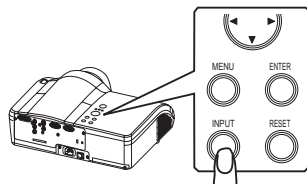
1. 按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。
“关闭电源吗？”的确认信息将显示约 5 秒时间。
2. 当看到消息时，再次按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。
投影机灯泡熄灭，POWER 指示灯开始闪烁橙色。当灯泡冷却完成时，POWER 指示灯停止闪烁并点亮橙色。
3. 将电源开关拨到 OFF 位置。POWER 指示灯将熄灭。



操作

选择输入信号

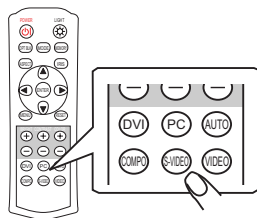
- 按投影机的 INPUT 按钮。
每按一次 INPUT 按钮，投影机切换一次输入端口。
选择您想要投影的信号。



COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO → DVI-D → COMPUTER
↑

- 根据要选择的输入端口，按遥控器的 DVI、PC、COMPO、S-VIDEO 或 VIDEO 按钮。

- DVI 按钮 ⇨ DVI-D
- PC 按钮 ⇨ COMPUTER
- COMPO 按钮 ⇨ COMPONENT VIDEO
- S-VIDEO 按钮 ⇨ S-VIDEO
- VIDEO 按钮 ⇨ VIDEO



选择宽高比

- 按 ASPECT 按钮（遥控器）切换宽高比模式。
标准模式将保持信号的原始宽高比。1125i 或 750p 的 HDTV 信号仅可以选择 16:9 模式。

- DVI-D 端口输入

4:3 → 16:9 → 广角 → 动画 -1 → 动画 -2 → 标准
↑

- 电脑信号（非 DVI-D 端口输入）

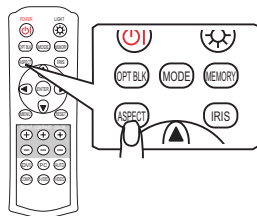
4:3 → 16:9 → 标准
↑

- 视频信号

4:3 → 16:9 → 广角 → 动画 -1 → 动画 -2
↑

- 无信号

4:3 ↔ 16:9



4:3 信号

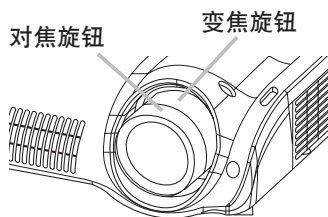


16:9 信号



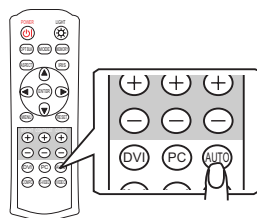
调节变焦和对焦

1. 使用变焦旋钮调节屏幕尺寸。
2. 使用对焦旋钮对焦图像。



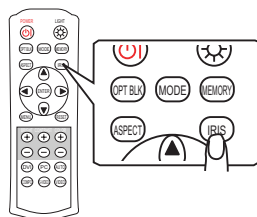
自动进行图像调节

1. 按 AUTO 按钮 (遥控器)。
 - 自动调节操作大约需要 10 秒钟。同时请注意，对于某些输入自动调节操作可能不起作用。
 - 电脑信号
垂直位置、水平位置、时钟相位和水平尺寸将被自动调节。请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能依旧无法被正确调节。调节时，请使用明亮的图像。
 - 视频信号
将自动选择各个输入信号的最佳视频格式。仅当输入菜单的视频格式项目选择自动模式 (M24) 时，本功能才可用。对于分量视频信号，将忽略本功能而自动识别信号类型。



增强对比度

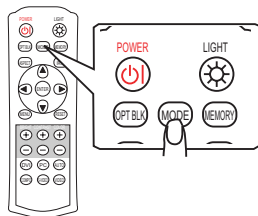
1. 按 IRIS 按钮 (遥控器)。
 - 屏幕上出现显示画面帮助您进行**光圈**的调节。
2. 使用光标按钮 ▲/▼ (遥控器 / 投影机) 调节光圈。
3. 再次按 IRIS 按钮关闭显示画面，完成本操作。
 - 即使不进行任何操作，显示画面大约将在 5 秒钟后自动消失。



选择图像类型模式

- 按 MODE 按钮（遥控器）切换图像类型模式。
这些设置为伽马模式（[图19](#)）和色温模式（[图19](#)）的组合。
根据投影源选择合适的模式。

标准 → 电影 → 音乐 → 运动 → 劫态

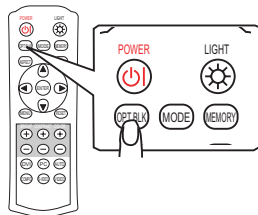


模式	色温	伽马	内容
标准	7500K	#1 默认	标准图像质量，适用于各种投影源。
电影	8000K	#2 默认	胶片色调图像，适用于电影图像。
音乐	8500K	#3 默认	捕捉 DVD 源图像的图像，适用于音乐视频片断以及除电影图像外的 DVD 图像。
运动	9300K	#4 默认	增强较高对比度的图像，适用于 HDTV 和体育节目。
劫态	劫态	#1 默认	所有图像的最明亮模式。

调节较暗图像

- 按 OPT BLK 按钮（遥控器）切换光学黑调整模式（[图18](#)）。
这些设置为光圈模式（[图26](#)）和降噪模式模式（[图26](#)）的组合。

关闭 → 自然 → 深黑

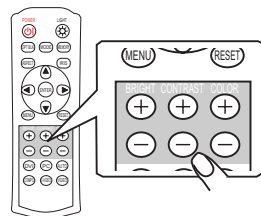


光学黑调整	光圈	降噪模式
关闭	10	标准
自然	4	低
深黑	0	低

调节图像（亮度、对比度、彩色）

使用 (+) 和 (-) 按钮（遥控器）可以调节亮度和对比度。视频信号也可以调节彩色。

1. 在要调节的项目指示下方按 (+) 或 (-) 按钮。使用 (+) 按钮增大项目，或使用 (-) 按钮减小项目。屏幕上出现显示画面帮助您进行要调节项目的调节。使用屏幕菜单的“消息”项目可以取消显示 (M27)。
2. 如果不进行任何操作，显示画面大约将在 5 秒钟后自动消失。



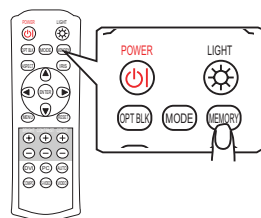
调用调节

本投影机通过图像菜单 (M20) 的我的存储器功能可以保存 4 种设置。

按 MEMORY 按钮（遥控器）调用设置并调节当前图像。当没有保存设置时，无法调节图像。

1. 按 MEMORY 按钮。
每按一次 MEMORY 按钮，保存的设置之一以下列顺序出现。

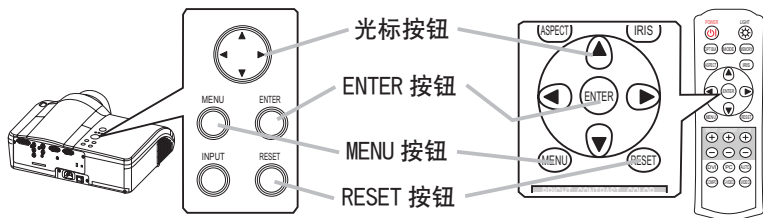
装入 1 → 装入 2 → 装入 3 → 装入 4



多功能设置

使用菜单功能

本投影机包含下列菜单：图像、影像、输入、设置、屏幕、选项和简易菜单。各个菜单的操作方式相同。这些菜单的基本操作如下。



- 按 MENU 按钮（遥控器 / 投影机）。将出现高级菜单或简易菜单。显示的菜单视上次使用的菜单而异。
- 使用光标按钮 ▲/▼（遥控器 / 投影机）选择菜单。
 - 如果显示简易菜单而您想要将其更改为高级菜单，请选择“进入高级菜单”。
 - 当显示高级菜单时，则可以选择图像、影像、输入、设置、屏幕或选项菜单。

如果您想要更改为 EASY MENU，请选择简易菜单。

- 然后按光标按钮 ► 或 ENTER 按钮（遥控器 / 投影机）继续。所选菜单的显示将激活。
- 使用光标按钮 ▲/▼ 选择要操作的项目。然后按光标按钮 ► 或 ENTER 按钮继续。所选项目的操作显示将出现。
- 使用光标按钮 ▲/▼ 操作项目。

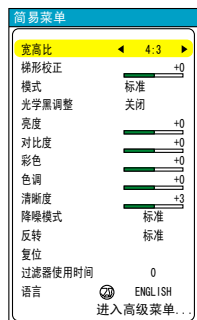
如果您想要复位操作，请在操作期间按 RESET 按钮（遥控器 / 投影机）。请注意，与操作同时执行的功能的项目（如语言、水平相等）不复位。

当您想要返回到先前显示时，请按光标按钮 ◀。

- 再次按 MENU 按钮关闭菜单，完成本操作。即使不进行任何操作，显示画面大约将在 50 秒钟后自动消失。



菜单

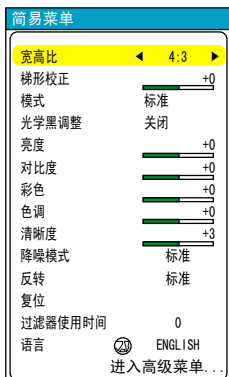


简易菜单

简易菜单

用简易菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。

用 ▲/▼ 按钮选择选项，然后按 ◀/▶ 按钮执行各个功能。：

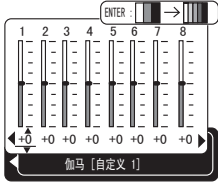
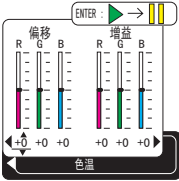


项目	说明
宽高比	选择宽高比菜单切换影像宽高比模式。请参阅“影像”菜单中“宽高比”的说明。(P22)
梯形校正	使用 ◀/▶ 按钮进行梯形校正调节。请参阅“设置”菜单中“梯形校正”的说明。(P26)
模式	用 ◀/▶ 按钮选择图像模式。 标准 ⇄ 电影 ⇄ 音乐 ⇄ 运动 ⇄ 动态
光学黑调整	用 ◀/▶ 按钮选择光学黑调整模式。 关闭 ⇄ 自然 ⇄ 深黑
亮度	请参阅“图像”菜单中“亮度”的说明。(P19)
对比度	请参阅“图像”菜单中“对比度”的说明。(P19)
彩色	请参阅“图像”菜单中“彩色”的说明。(P19)
色调	请参阅“图像”菜单中“色调”的说明。(P19)
清晰度	请参阅“图像”菜单中“清晰度”的说明。(P20)
降噪模式	请参阅“设置”菜单中“降噪模式”的说明。(P26)
反转	请参阅“设置”菜单中“反转”的说明。(P26)
复位	将会出现简易菜单复位窗口。用“▲”按钮选择“复位”，将“简易菜单”中的全部选项复位到初始设置，“过滤器使用时间”和“语言”选项除外。
过滤器使用时间	将会出现过滤器使用时间复位窗口。请参阅“选项”菜单中“过滤器使用时间”。(P29)
语言	选择语言切换菜单语言。请参阅“屏幕”菜单中“语言”的说明(P27)。
进入高级菜单...	选择“进入高级菜单”使用图像、影像、输入、设置、屏幕和选项菜单。

图像菜单

用图像菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。

菜单 [RGB]		选项
图像	亮度	+0
影像	对比度	+0
输入	伽马	默认 1
设置	色温	6500K
屏幕	彩色	+0
模式	色调	+0
简易菜单	清晰度	+0
	逐行	关闭
	我的存储器	保存 1

项目	说明
亮度	用 ▲/▼ 按钮调整亮度。: 亮 ⇄ 暗
对比度	用 ▲/▼ 按钮调整对比度。: 强 ⇄ 弱
伽马	<p>用 ▲/▼ 按钮选择伽马模式。:</p> <p>#1 默认 ⇄ #1 自定义 ⇄ #2 默认 ⇄ #2 自定义</p> <p>↑ ↓</p> <p>#4 自定义 ⇄ #4 默认 ⇄ #3 自定义 ⇄ #3 默认</p> <p>所选单选按钮将表示设置值。</p> <p>自定义模式</p> <p>选择自定义，然后按 ► (或 ENTER) 按钮调用右图所示的显示画面。用 ◀/▶ 按钮选择选项，然后用 ▲/▼ 按钮调节级别。:</p> <p>备注 当您按 ENTER 按钮时，屏幕上出现用于检查的测试图。(21)</p> 
色温	<p>用 ▲/▼ 按钮选择色温。:</p> <p>9300K ⇄ 8500K ⇄ 8000K ⇄ 7500K ⇄ 6500K ⇄ 动态 ⇄ 自定义</p> <p>选择自定义，然后按 ► 按钮启用调节。:</p> <p>自定义模式</p> <p>用 ◀/▶ 按钮选择偏移或增益彩色选项，然后用 ▲/▼ 按钮调节级别。:</p> <p>备注 当您按 ENTER 按钮时，屏幕上出现用于检查的测试图。(21)</p> 
彩色	<p>用 ▲/▼ 按钮调整全部彩色。:</p> <p>强 ⇄ 弱</p> <p>备注 只有在视频信号时才能选择该项目。</p> <p>备注 该功能对于某些输入信号格式不起作用。</p>
色调	<p>用 ▲/▼ 按钮调整色调。:</p> <p>绿 ⇄ 红</p> <p>备注 只有在视频信号时才能选择该项目。</p>

图像菜单 (续)

项目	说明
清晰度	用 ▲/▼ 按钮调整清晰度： 清晰 ⇄ 柔和
逐行	<p>选择逐行模式： 电视 ⇄ 电影 ⇄ 关闭</p> <p>备注 只有在 VIDEO 输入的隔行扫描信号、S-VIDEO 输入或 525i 或 625i 信号的 COMPONENT VIDEO 输入时，才能执行该功能。电影模式适合 3-2 下拉系统转换。</p> <p>备注 选择电视或电影时，屏幕图像更明快。但对快速移动物体，可能会在图像中产生一定的缺陷（例如锯齿线）。在这种情况下，尽管屏幕图像可能会失去明快，也请选择关闭。</p> <p>备注 该功能可能会引起一定的图像退化。在这种情况下，请选择关闭。</p>
我的存储器	<p>选择下列选项之一，然后按 > (或 ENTER) 按钮执行各个功能。</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> </div> <p>本投影机有 4 个用于调节数据的编号存储器。执行保存 1、保存 2、保存 3 或保存 4 将当前调节数据保存到与命令号一致的存储器号上。执行装入 1、装入 2、装入 3 或装入 4 将当前调节数据装入到与命令号一致的存储器号上，然后根据数据自动调节图像。</p>

图像菜单 (续)

自定义伽马或自定义色温的调节步骤

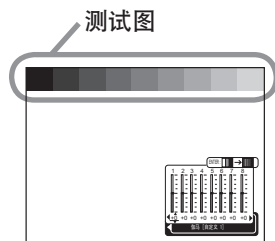
显示“伽马”或“色温”的自定义菜单时，按 ENTER 按钮。如右图所示，屏幕的上方出现测试图。

每按一次 ENTER 按钮，测试图如下变化。

无图案 ⇨ 亮度色标 (9 级) ⇩

↑ ⇨ 倾斜 ⇨ 亮度色标 (15 级)

这些图案帮助您检查调节的效果。



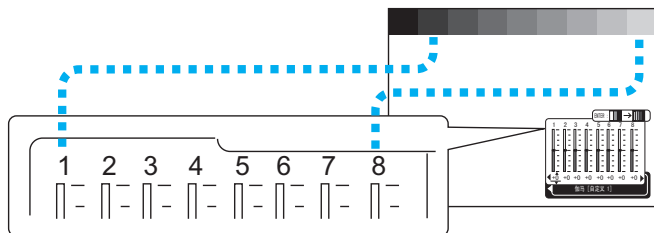
中文

■ 自定义伽马调节

用 ◀/▶ 按钮选择色调，然后用 ▲/▼ 按钮调节伽马。

该功能用于更改特殊色调的亮度。8 条调节栏对应于测试图的 8 种色调，左边的最黑的调节栏除外。如果您想要调节测试图左边的第 2 种色调，请使用调节栏“1”。

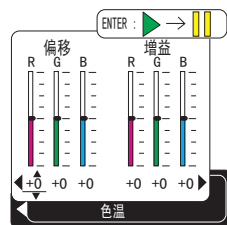
备注 测试图左边最黑的色调无法使用任何调节栏进行调节。



■ 自定义伽马调节

用 ◀/▶ 按钮选择各种颜色的偏移和 / 增益选项，然后用 ▲/▼ 按钮进行调节。

偏移调节将改变测试图整个色调的颜色亮度。
增益调节将主要影响测试图较亮色调的颜色亮度。



影像菜单

用影像菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。

菜单 [RGB]		选项
图像	宽高比	4:3
影像	扫描度	95
输入	垂直位置	25
设置	水平位置	142
屏幕	水平相位	16
模式	水平尺寸	1344
简易菜单	自动调节	

项目	说明
宽高比	<p>用 ▲/▼ 按钮选择宽高比：</p> <p>电脑输入时： 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 标准</p> <ul style="list-style-type: none"> 标准将保持输入信号的原始宽高比。 电脑输入时，选择宽高比时可能显示“*** 端子输入信号超出同步范围”消息。此时，请选择其他宽高比。 <p>DVI-D 输入时： 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 广角 ⇄ 动画 -1 ⇄ 动画 -2 ⇄ 标准</p> <p>VIDEO 输入、S-VIDEO 输入或 COMPONENT VIDEO 输入时： 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 广角 ⇄ 动画 -1 ⇄ 动画 -2</p> <ul style="list-style-type: none"> 1125i (1080i) / 750p (720p) 的 16:9 HD 信号的 COMPONENT VIDEO 输入时仅可以选择 16:9。 <p>无输入时： 4:3 ⇄ 16:9</p>
扫描度	<p>用 ▲/▼ 按钮调节扫描度比率： 减少 ⇄ 增大</p> <p>备注 只有在视频信号时才可选择该项目。 备注 该调节过大时，图像的帧面积处可能出现一定程度的影响。在这种情况下，请将其调少。</p>
垂直位置	<p>用 ▲/▼ 按钮调节垂直位置： 上 ⇄ 下</p> <p>备注 仅 DVI-D 信号无法选择该选项。</p>
水平位置	<p>用 ▲/▼ 按钮调节水平位置： 左 ⇄ 右</p> <p>备注 仅 DVI-D 信号无法选择该选项。</p>
水平相位	<p>用 ▲/▼ 按钮调节水平相位消除闪烁： 左 ⇄ 右</p> <p>备注 仅 RGB 信号或分量视频信号可以选择该选项。</p>

影像菜单 (续)

项目	说明
水平尺寸	用 ▲/▼ 按钮调节水平尺寸。 增大 ⇄ 减少 备注 只有在 RGB 信号时才可选择该项目。 备注 该调节过度时，图像可能无法正确显示。在这种情况下，请在操作时按 RESET 按钮复位该调节。
自动调节	按 ► (或 ENTER) 按钮进行自动调节。 ■RGB 信号时 垂直位置、水平位置、水平相位和水平尺寸将被自动调节。 备注 请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能依旧无法被正确调节。调节时，请使用明亮的屏幕。 ■ 视频信号时 将自动选择各个输入信号的最佳信号类型模式。 备注 仅当输入菜单的“视频格式”选项选择自动时，该功能才可用。对于分量视频信号，将忽略本功能而自动识别信号类型。 备注 该操作大约需要 10 秒，且操作过程中显示“自动处理中”。 备注 该操作对于某些信号无法正常工作。如果图像变得不稳定（如图像不规则、缺色），请将输入菜单的“视频格式”选项选择为合适的模式。

输入菜单

用输入菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。



项目	说明
彩色空间	<p>用 ▲/▼ 按钮选择彩色空间模式。: 自动 ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 选择自动时, 自动选择最佳模式。 备注 仅 VIDEO 信号或 S-VIDEO 信号无法选择该选项。 备注 自动操作可能对某些信号无法很好地起作用。在这种情况下, 为 HDTV 信号选择 SMPTE240 或 REC709。</p>
COMPONENT	<p>用 ▲/▼ 按钮选择 COMPONENT 端口功能。: COMPONENT ⇔ SCART RGB 选择 SCART RGB, 时, COMPONENT 端口作为 SCART RGB 信号输入端口。请参阅“现有器材的连接”一节。</p>
视频	<p>用 ▲/▼ 按钮选择信号类型模式。: 自动 ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ NTSC4.43 ⇔ M-PAL ⇔ N-PAL 选择自动时, 自动选择最佳模式。 备注 只有在 VIDEO 端口或 VIDEO-S 端口的视频信号时才执行该项目。对于分量视频信号, 自动识别信号类型, 而与该功能无关。 备注 自动操作可能对某些信号无法很好地起作用。如果图像变得不稳定 (如图像不规则、缺乏彩色), 请根据输入信号选择模式。</p>
DVI	<p>用 ▲/▼ 按钮选择 DVI-D 端口的输入源。: DVD ⇔ 电脑 备注 如果选择了不合适的设置, 可能无法显示最亮或最暗的色调。 备注 当您观看 DVD 时, 无论输入源是电脑还是 DVD 播放机, 均请选择“DVD”。</p>
S-宽高比	<p>用 ▲/▼ 按钮选择开启或关闭。: 开启 ⇔ 关闭 选择开启时, 可以识别 S2- 视频信号且自动选择最佳的宽高比。 备注 仅 S-VIDEO 信号可以执行该选项。 备注 用 ASPECT 按钮或操作影像菜单的“宽高比”选项时, 该选项将自动选择关闭。</p>

输入菜单 (续)

项目	说明
信息	<p>按 ► (或 ENTER) 按钮显示输入信息菜单。 如下图所示, 输入信息菜单显示当前信号输入的信息。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> ◀ 输入-信息 RGB 1024x768 @60.0 帧锁定 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> ◀ 输入-信息 S-VIDEO SECAM 自动 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> ◀ 输入-信息 COMPONENT 576i @50 SCART RGB </div> </div> <p>备注 “帧锁定” 消息意味着帧锁定功能正在起作用。当输入 50 至 60 Hz 垂直频率的 RGB 信号时, 该功能自动起作用, 并显示更平滑的移动图像。</p> <p>备注 “SCART RGB” 消息意味着 COMPONENT 端口作为 SCART RGB 端口起作用。请参阅本表格中的 COMPONENT 项目。</p>

设置菜单

用设置菜单，可以选择下表中所示的选项。请按下表中的说明进行每一操作。



项目	说明
梯形校正	调整梯形失真（垂直方向）： 数据增加 ⇔ 数据减少 备注 该功能的可调整范围随输入信号的类型而异。对某些信号，该功能可能效果不佳。 备注 当选择反转选项下的吊装背投或吊装时，如果投影机倾斜或投影机有一向下的角度，则该功能可能效果不佳。 备注 当影像菜单的宽高比选项选择广角时，该调节被忽略。 备注 当变焦调整设在 TELE 侧时，该校正可能会过度。只要可能，该功能就应该在变焦设在广角时使用。
降噪模式	用 ▲/▼ 按钮选择标准或低： 标准 ⇔ 低 选择低时，可以降低声音的噪声和屏幕亮度。
光圈	用 ▲/▼ 按钮调节光圈： 明 ⇔ 暗
反转	用 ▲/▼ 按钮选择反转状态： 正常 ⇔ 背投 ⇔ 吊装背投 ⇔ 吊装

屏幕菜单

用屏幕菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。

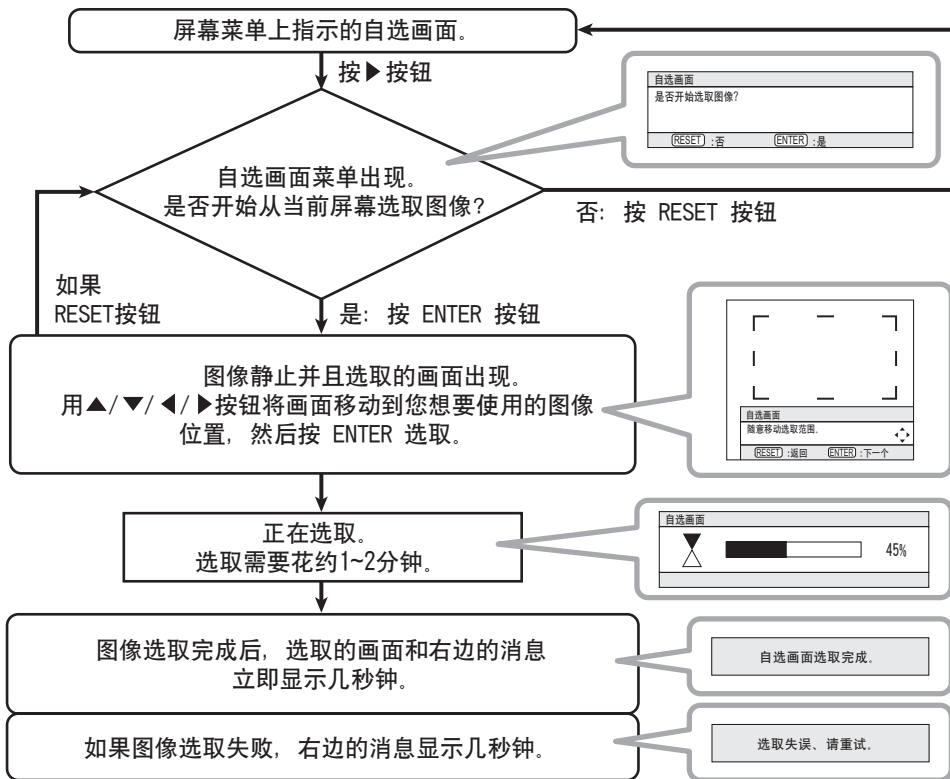
菜单 [RGB]		选项
图像	语言	ENGLISH
影像	菜单位置	
输入	菜单亮度	5
设置	启动画面	初始画面
屏幕	自选画面	
模式	自选画面锁定	关闭
屏幕菜单	消息	开启

项目	说明
语言	<p>用 ▲/▼ 按钮选择菜单语言。:</p> <p>ENGLISH ↔ FRANÇAIS ↔ DEUTSCH ↔ ESPAÑOL ↔ ITALIANO</p> <p>↙ ↘</p> <p>NORSK ↔ NEDERLANDS ↔ PORTUGUÊS ↔ 日本語 ↔ 中文</p> <p>↙ ↘</p> <p>한글 ↔ SVENSKA ↔ РУССКИЙ ↔ SUOMI ↔ POLSKI</p>
菜单位置	<p>用 ▲/▼/◀/▶ 按钮调整菜单位置。:</p> <p>上</p> <p>↑</p> <p>左 ← → 右</p> <p>↓</p> <p>下</p> <p>如需退出操作, 请按 “MENU” 按钮或保持无操作状态 50 秒。</p>
菜单亮度	<p>用 ▲/▼ 按钮选择屏幕菜单的亮度级别。:</p> <p>明 ↔ 暗</p>
启动画面	<p>用 ▲/▼ 按钮选择启动画面屏幕的类型。:</p> <p>自选画面 ↔ 初始画面 ↔ 关闭</p> <p>启动画面是没有检测到信号或检测到不合规的信号时显示的屏幕。自选画面是您能够选取所需屏幕的屏幕, 而初始画面是存在的标准屏幕。选择关闭时, 使用蓝屏幕。</p> <p>备注 “自选画面” 及 “初始画面” 的画面在显示数分钟之后, 变为黑屏。</p> <p>备注 有关自选画面, 请参阅本表格中的 “自选画面” 项目。</p>
自选画面	<p>按 ▶ (或 ENTER) 按钮启动自选画面选取。请参阅下页的流程图。</p>
自选画面锁定	<p>用 ▲/▼ 按钮选择开启或关闭。:</p> <p>开启 ↔ 关闭</p> <p>开启能够禁用屏幕菜单 “自选画面” 项目的操作。</p>

屏幕菜单 (续)

项目	说明
消息	用 ▲/▼ 按钮选择开启或关闭。 开启 ⇔ 关闭 选择开启时, 下列消息功能起作用。 自动调整的“自动处理中”消息 “端子没有检测到输入信号”消息 “端子输入信号超出同步范围”消息 “正在检测端口”消息 输入信号的指示根据输入而变。 宽高比的指示根据宽高比而变。 “光圈”、“亮度”、“对比度”或“彩色”指示根据各自的调节而变。



如何选取您的图像作为自选画面



选项菜单

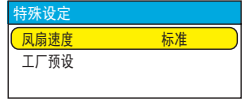
用选项菜单可以执行下表中显示的项目。请按下表中的说明进行每一操作。

菜单 [RGB]		选项
图像	自动关机	0
影像	灯泡使用时间	0
输入	过滤器使用时间	0
设置	特殊设定	
屏幕		
模式		
简易菜单		




项目	说明
自动关机	<p>用 ▲/▼ 按钮设置时间。: 长 (最长 99 分钟) ⇄ 短 (最短 0 分钟 = 关闭)</p> <p>例如,  </p> <p>当时间设置为 1 至 99 时, 投影机灯泡将熄灭, 而对于正确信号 (并非无信号以及错误信号), 消逝的时间到达设置时间时, 电源指示灯开始闪烁。请参阅“关闭电源”一节。</p>
灯泡使用时间	<p>按 RESET 按钮约 3 秒钟显示灯泡使用时间菜单。 用 ▲ 按钮选择复位, 复位灯泡计时器。: 复位 ⇄ 取消 选择复位时, 将灯泡计时器的计数复位到 0。 备注 只有在更换灯泡时才能执行该功能。灯泡计时器计算当前灯泡的使用时间, 显示关于灯泡的消息。错误的执行导致消息的错误操作。 备注 有关更换灯泡, 请参阅“灯泡”一节。</p>
过滤器使用时间	<p>按 RESET 按钮约 3 秒钟显示过滤器使用时间菜单。 用 ▲ 按钮选择复位, 复位计时器。: 复位 ⇄ 取消 选择复位时, 将过滤器计时器的计数复位到 0。 备注 只有在清洁或更换空气过滤器时才能执行该功能。过滤器计时器计算清洁或更换空气过滤器后空气过滤器所使用的时间, 显示关于空气过滤器的消息。错误的执行导致消息的错误操作。 备注 有关空气过滤器的维护, 请参阅“空气过滤器”一节。</p>

选项菜单 (续)

项目	说明	
特殊设定	按 ► (或 ENTER) 按钮调用特殊设定菜单。 特殊设定菜单 用 ▲/▼ 按钮选择项目, 然后按 ► (或 ENTER) 按钮进行各个功能操作: 风扇速度 ⇄ 工厂预设	
	风扇速度	用 ▲/▼ 按钮选择风扇速度级别: 高 ⇄ 暗 高速提高风扇的转动速度。请在高地等上使用投影机时使用该功能。 备注 请注意: 选择高时, 投影机噪声增大。
	工厂预设	初始化全部菜单项目: 选择复位执行该功能。 复位 ⇄ 取消 全部菜单中所有项目都将恢复到出厂默认设置。请注意: “灯泡使用时间”、“过滤器使用时间”和“语言”选项无法复位。



维护

 **灯泡警告** 小心触电 小心高温 小心破裂

► 此投影机使用一个用玻璃制造的高压水银玻璃灯泡。如果此灯泡经摇晃或刮擦、灼热时操作或长时间损耗后，它可能会砰的一声爆裂或熄灭。请注意每个灯泡的使用寿命是不同的，有些灯泡可能在您开始使用后不久就爆裂或熄灭。此外，当灯泡爆裂时，可能会有玻璃碎片飞溅到灯室内，而含水银的气体可能从投影机的通风口逸出。请仔细阅读“灯泡”的章节。

► **关于灯泡的处理** • 本产品包含一个水银灯泡；切勿将其丢入垃圾桶。请遵照环境保护法进行处理。

有关灯泡的循环使用，请登陆 www.lamprecycle.org。（在美国）

有关产品处理，请联系当地政府部门或登陆 www.eiae.org（在美国）或 www.epsc.ca（在加拿大）。

有关更多详情，请打电话询问您的经销商。



• 如果灯泡爆裂了（这时会发出砰的一声），请从插座拔去电源线，您必须要求当地经销商更换灯泡。请注意玻璃碎片可能损坏投影机的内部，或在操作期间造成人身伤害，所以切勿尝试自行清洁投影机或更换灯泡。

• 如果灯泡爆裂了（这时会发出砰的一声），请保持房间通风良好，切勿吸入从投影机通风口逸出的气体，或使气体进入您的眼睛或嘴巴。

• 在更换灯泡之前，请确保电源开关关闭且电源线没有插上，然后至少等待 45 分钟使灯泡充分冷却。在灼热时操作灯泡可能导致烫伤以及对灯泡的损坏。



• 除指定的螺钉（箭头标记）外，切勿松开其他螺钉。

• 在投影机因上述原因而暂停期间，请勿打开灯罩。这样做是危险的，因为如果灯泡爆裂，打开灯罩时碎片将掉出来。此外，在高处作业是危险的，所以即使灯泡没有爆裂，也请您当地的经销商来更换灯泡。

• 请勿在取走灯罩的情况下使用投影机。在更换灯泡时，请确保螺钉牢固地旋紧。螺钉松动可能导致损坏或受伤。



• 仅可使用指定型号的灯泡。

• 如果灯泡在首次使用后不久爆裂，可能在灯泡之外的地方有电气问题。如果发生这样的情况，请联络您当地的经销商或维修代表。

• 请小心操作：震动或刮擦可能导致灯泡在使用期间爆裂。

• 如果指示灯或一条讯息提示您更换灯泡（请参阅“相关讯息”和“关于指示灯”的章节），请尽快更换灯泡。长时间或超过更换日期还使用灯泡可能导致灯泡爆裂。请勿使用旧的（用过的）灯泡；这是导致爆裂的一个原因。

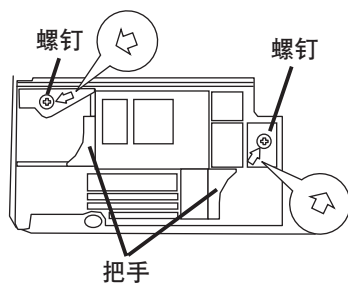
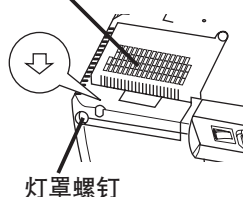
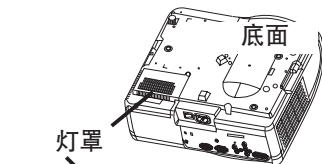
灯泡

如果指示灯或讯息提示您更换灯泡，请尽快更换灯泡。

1. 关闭投影机的电源，拔下电源线。使灯泡至少冷却 45 分钟。
2. 请联系经销商，让其准备一个新的灯泡。请告知经销商您的灯泡型号：**DT00661**。如果投影机悬吊安装，或是灯泡已经破裂，也请经销商来更换灯泡。

如果您亲自更换灯泡，

3. 在确认投影机已经充分冷却后，慢慢地将投影机翻过来，底面朝上。
4. 松开灯罩的螺钉(箭头标记)，滑动并提起灯罩。
5. 松开 2 颗螺钉(箭头标记)，然后握住把手慢慢提起灯泡。
6. 插入新的灯泡，拧紧 2 颗先前松开的螺钉，将其锁定到位。
7. 滑入灯罩，直到其锁定到位，然后将步骤 4 松开的灯罩螺钉拧紧。
8. 打开投影机电源，然后复位灯泡计时器。
 - (1) 投影机运转时，按 MENU 按钮打开菜单。
 - (2) 用 ▲/▼ 按钮选择菜单上的“选项”，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮。
 - (3) 用 ▲/▼ 按钮选择“灯泡使用时间”，然后按住 RESET 按钮 3 秒钟。
 - (4) 用 ▲ 按钮选择“复位”。



通知事项 • 在显示“0 小时后，电源将自动关闭”消息后，如果已经更换了灯泡，则请在打开电源的 10 分钟内完成下列操作。

- 复位灯泡计时器错误（未更换灯泡而复位或更换后忽略复位）将会导致出现错误讯息。

空气过滤器

▲警告 ▶ 在更换灯泡前，请确认已经关闭投影机的电源并拔下电源线，然后使灯泡至少冷却 45 分钟。

▶ 可使用指定型号的空气过滤器。请勿在空气过滤器和过滤器盖取下时使用投影机。

▲注意事项 ▶ 如果空气过滤器被灰尘或其他脏物堵塞，内部温度会升高，而电源可能自动关闭，防止引起故障。

如果指示灯或消息提示您清洁空气过滤器，则请尽快清洁空气过滤器。当您更换灯泡以及空气过滤器损坏或变脏时，请更换空气过滤器。

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。使灯泡至少冷却 45 分钟。

2. 确认投影机已经充分冷却后，请取下过滤器盖和空气过滤器。向上拉空气过滤器的同时，按住空气过滤器的释放按钮。

3. 用除尘器对过滤器盖和空气过滤器进行清洁。

如需更换空气过滤器，

请联系经销商，让其准备一个新的空气过滤器。请告知经销商您的空气过滤器型号：**NJ09452**。

4. 插入清洁过的空气过滤器或新的空气过滤器，然后盖上过滤器盖。

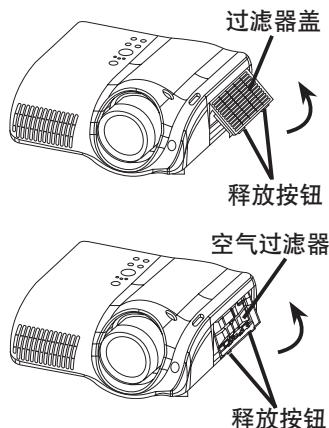
5. 打开投影机电源，然后复位过滤器使用时间。

(1) 当投影机工作时，按 MENU 按钮打开菜单。

(2) 用 ▲/▼ 按钮选择菜单上的“选项”，然后按 ▶ 按钮或 ENTER 按钮。

(3) 用 ▲/▼ 按钮选择“过滤器使用时间”，然后按住 RESET 按钮 3 秒钟。

(4) 用 ▲ 按钮选择“复位”



通知事项 · 复位过滤器使用时间错误(未更换过滤器而复位或更换后忽略复位)将会导致出现错误讯息。

▲警告 ▶ 请仔细阅读“使用说明书 - 安全指南”。

- ▶ 在在乎之前，确认电源开关已经关闭，电源线已经拔下。
- ▶ 请当心高温。切勿在使用时或刚使用后触摸镜头和通风口，以免烫伤。
- ▶ 切勿自行维护本机内部。否则，将会陷于危险之中。

▲注意事项 ▶ 粗心大意可能导致诸如变色、脱漆等相对的影响。

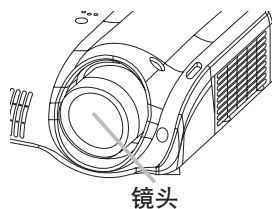
- ▶ 切勿使用除下列物品之外的清洁剂或化学物品，包括苯和涂料稀释剂。
- ▶ 请不要使用喷雾器。
- ▶ 请不要用坚硬的物品擦拭或敲击本机。

投影机内部

为安全使用，请以每 2 年一次的大致间隔，委托销售店清洁和检查。

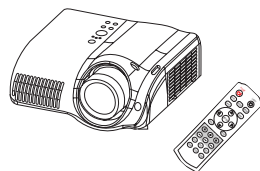
当心镜头

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。
2. 用市售的镜头清洁纸轻轻地擦拭镜头。请勿用手直接接触镜头。



当心机柜和遥控器

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。
2. 用纱布或软布轻轻地擦拭。
如果污渍严重，将软布在水中或在含有中性洗涤剂的水中蘸湿，拧干后轻轻擦拭。然后再用软的干布轻轻擦拭。



故障诊断

关于消息

打开本机电源时，可能显示诸如下列消息。屏幕上显示这些消息时，请进行如下描述的处理。如果处理后仍旧显示同样的消息，或如果出现下列描述之外的消息，请联系您的经销商或服务公司。

尽管这些消息在几分钟左右将会自动消失，但每次打开电源时仍旧会再次出现。

消息	内容
☆ 请更换新灯泡。 更换新灯泡后，请复位灯泡计时器。	灯泡计时器计数的时间约为 2000 小时。 建议准备一个新的灯泡并尽早更换。更换灯泡后，请确保复位灯泡计时器。
☆ 请更换新灯泡。 更换新灯泡后，请复位灯泡计时器。 ** 小时后，电源将自动关闭。	由于灯泡计时器计数的时间约为 2000 小时，建议在 ** 小时内更换灯泡。 灯泡使用时间达到 2000 小时后，电源将会自动关闭。请参照“灯泡”一节更换灯泡。更换灯泡后，请确保复位灯泡计时器。
☆ 请更换新灯泡。 更换新灯泡后，请复位灯泡计时器。 0 小时后，电源将自动关闭。	由于灯泡计时器计数的时间达到 2000 小时，稍后电源将会自动关闭。 请立即关闭电源，然后参照“灯泡”一节更换灯泡。更换灯泡后，请确保复位灯泡计时器。
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">***端子没有检测到输入信号</div>	未发现输入信号。 请确认信号输入的连接、信号源的状态。

(本表接下页。)

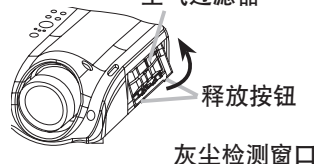
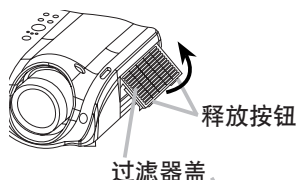
通知事项 · 灯泡有一定的使用寿命，从它的特性上说，如果使用时间较长，灯泡有可能不亮、破裂等。本机配置有关闭功能，当灯泡使用时间到达 2000 小时时，会自动关闭电源。但是，灯泡的使用寿命会因灯泡本身的原因而有很大差异。有可能在关闭功能启用之前，灯泡已不能点亮。

关于消息 (续)

消息	内容
端子输入信号超出同步范围 [FH] *kHz [FV] ****Hz	输入信号的水平或垂直频率不在本机对应范围内。 请确认本机及信号源的规格。
请检查通风口	内部的温度升高了。 请关闭电源，并等待 20 分钟左右，使本机冷却。确认下列项目后，请再次打开电源。 <ul style="list-style-type: none"> • 通风口是否堵塞？ • 空气滤清器是否脏污？ • 环境温度是否超过 35℃？
请清洁空气过滤器。 首先关闭电源，然后清洁空气过滤器。 清洁后，请复位空气过滤器使用时间。	这是空气滤清器的清洁时期的提示。 请立即关闭电源，并参考本说明书的“空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器计时器。如果在处理后仍显示同样的消息，请按下面所述清洁过滤器盖的透明部分和灰尘检测窗。

△注意事项 ▶ 应清洁过滤器盖的透明部分和灰尘检测窗，以保证光学灰尘检测系统的正常工作。请注意，请勿在通风管内留下布的纤维或碎片。

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。
2. 确认投影机已经充分冷却后，取下过滤器盖。
按过滤器盖释放按钮，同时向外拉过滤器盖。
3. 用药签或软布擦拭过滤器盖的透明区。
4. 取出空气过滤器。
向下拉空气过滤器的同时，按住空气过滤器的释放按钮。
5. 用软布擦拭灰尘检测窗。
6. 更换空气过滤器和过滤器盖。



关于指示灯

POWER 指示灯、LAMP 指示灯、TEMP 指示灯的点亮、闪烁有下表所示的意义。请按照下表处理。如果在处理后仍显示同一指示，或显示除下面指示外的某一指示，请与经销商或服务公司联系。

通知事项 · 投影机内部过热时，出于安全目的，电源自动关闭并且指示灯也会熄灭。在这种情况下，按主电源开关的“○”（关）侧，然后等待 45 分钟。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的连接状态，然后重新打开投影机电源。

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	内容
点亮 橙色	熄灭	熄灭	投影机处于待机状态。 请参照“电源开/关”一节。
闪烁 绿色	熄灭	熄灭	投影机正在预热。 请等待。
点亮 绿色	熄灭	熄灭	投影机处于开状态。 可进行正常操作。
闪烁 橙色	熄灭	熄灭	投影机正在冷却。 请等待。
闪烁 红色	(任意)	(任意)	投影机正在冷却。检测到某个错误。 请等待，直到 POWER 指示灯结束闪烁，然后参照以下项目描述进行适当的处理。
闪烁 红色 或 点亮 红色	点亮 红色	熄灭	灯泡没有点亮并且内部可能已经变热。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次打开电源。 <ul style="list-style-type: none"> • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果处理后还显示相同的现象，请参照“灯泡”一节更换灯泡。

关于消息 (续)

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	内容
闪烁 红色 或 点亮 红色	熄灭	闪烁 红色	冷却风扇不转动。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认外部物质是否阻碍了风扇等，然后再次打开电源。 如果处理后还显示相同的现象，请联系您的经销商或维修公司。
闪烁 红色 或 点亮 红色	熄灭	点亮 红色	有内部过热的可能性。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次打开电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果处理后还显示相同的现象，请参照“灯泡”一节更换灯泡。
点亮 绿色	交替 闪烁 红色		有内部过冷的可能性。 请在使用温度范围内（0℃到 35℃）使用本机。处理后，再将电源设为开。
点亮 绿色	同时 闪烁 红色		应清洁空气过滤器了，或没有空气过滤器。 请立即关闭电源，然后参照“空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。清洁或更换空气过滤器后，请确保复位过滤器计时器。做完这些操作后，重新打开电源。

容易误认为是故障的现象

警告 ▶ 如果出现诸如冒烟、异味、噪声过大、外壳或元件或电缆损坏、液体渗入或外部物质进入等异常情况，切勿使用投影机。在这种情况下，请立即关闭电源开关，然后从电源插座拔下电源插头。在确保烟或异味不在冒出后，请联系您的经销商或维修公司。

委托维修前，请遵照下列图表进行检查。如果情况无法得到改善，请联系您的经销商或维修公司。

备注 如果进行说明的维护后依然无法解决故障，请使用工厂预设将全部设置复位到出厂默认设置。该操作有时可以解决故障。

通知事项 • 有时画面中可见到辉点、黑点，这是液晶特有的现象，并非故障。

戊
丑

现象	不包括投影机缺陷的情况	参考页
电源不能接通。	电源线已拔下。 请正确连接电源线。	10
	电源开关没有设到开位置。 请将电源开关设为 [I] (On)。	12
	操作时主电源因停电（电路中断）等原因被切断。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请再次打开电源。	12
	没有安装灯泡和 / 或灯罩，或者它们没有正确固定。 请关闭电源，然后冷却本机至少 45 分钟。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次打开电源。	31, 32
无图像显示。	安装了镜头盖。 请卸下镜头盖。	4
	信号电缆没有正确连接。 请正确连接接线。	8, 9
	亮度调节过低。 用菜单功能或遥控器将亮度调节到较高级别。	16, 19

容易误认为是故障的现象 (续)

现象	不包括投影机缺陷的情况	参考页
无图像显示。	电脑无法将投影机检测为即插即用监视器。 用其他即插即用监视器进行检查，确认电脑可以检测到即插即用监视器。	8
	如果连接的电脑配备 DVI 输出，则说明 DVI 板的驱动程序软件版本过低。 请联系您的电脑经销商安装新的软件。	-
	信号源无法同时输出 DVI 信号和 VGA 信号。 当您使用 DVI 输入时，请断开 VGA 连接。	-
	如果电脑无法选择输出信号，则无法正确选择输出信号。 选择 DVI 连接的数字输出。	-
色彩淡，色调差。	没有正确调节颜色设置。 请使用菜单功能改变色温、彩色和 / 或色调设置来进行图像调节。	18, 19
	彩色空间设置不匹配。 将彩色空间设置更改为自动、RGB、SMPTE240、REC709 或 REC601。	24
图像暗。	亮度和 / 或对比度调节过低。 请使用菜单功能将亮度和 / 或对比度设置调高。	16, 18, 19
	光圈设置会降低亮度。 将光圈设置为 +10。	26
	降噪模式功能正在起作用。 请将设置菜单中的降噪模式选择为标准。	26
	灯泡接近其产品使用寿命。 请更换灯泡。	32
图像模糊。	聚焦和 / 或水平相位设置不正确。 用对焦旋钮调节对焦并 / 或用菜单功能调节水平相位。	14, 22
	镜头脏污或有薄雾。 请参照“当心镜头”清洁镜头。	34

质保和售后服务

如果设备出现故障，请先参考“故障诊断”进行建议的检查。如果无法解决故障，请联系您的经销商或服务公司。他们会告诉您适用的保修条款。

规格

规格

通知事项 • 本规格有可能因为技术改进等原因不经预告而发生变更。

文
冊

项目		规格
品名		液晶投影机
液晶面板	面板尺寸	1.8 cm (0.7 型)
	驱动方式	TFT 有源矩阵式
	像素值	921,600 像素 (水平 1280 × 垂直 720)
镜头		可变焦镜头 F=1.8 ~ 2.4 f=20.0 ~ 31.9 mm
灯泡		310W UHB
电源		AC100 ~ 120V, 2.4A, AC220 ~ 240V, 1.1A
功率		150W
使用温度范围		5 ~ 35℃ (操作)
外形尺寸		340 (宽) × 110 (高) × 280 (深) mm (不含突起部分) • 请参阅本使用说明书最后的“TECHNICAL”一节的图形。
重量		4.5 kg
端子		RGB 输入端口 电脑 1 DVI-D 1 视频输入端口 视频 1 S- 视频 1 分量视频 1 (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)
另售品	灯泡	DT00661
	空气滤清器	NJ09452
	其他	• 请联系您的经销商。

Projector

PJ-TX100

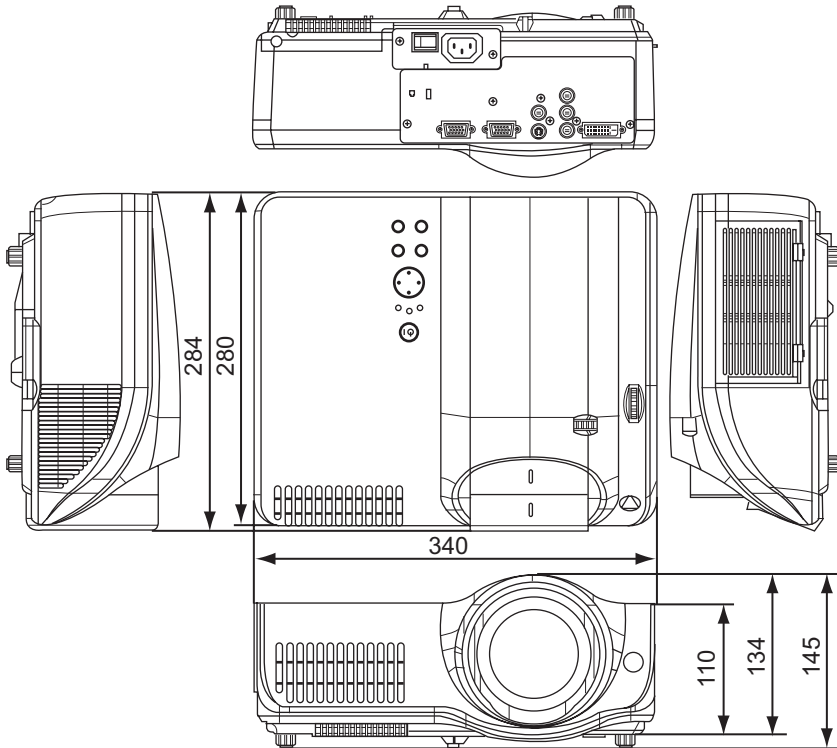
User's Manual - Operating Guide

HITACHI
Inspire the Next

Thank you for purchasing this projector.

TECHNICAL

Dimensions



TECHNICAL

(unit: mm)

Example of computer signal

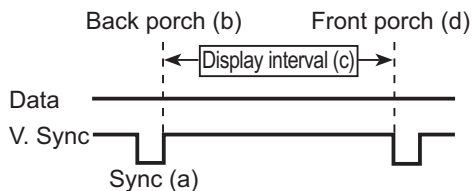
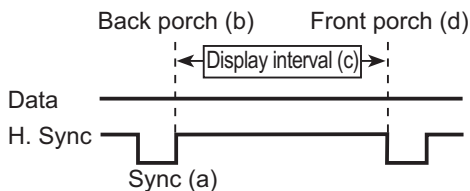
Please refer the following table about the suitable computer.

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Rating	Signal Mode
720 x 400	37.9	85.0	VESA	TEXT
640 x 480	31.5	59.9	VESA	VGA (60Hz)
640 x 480	37.9	72.8	VESA	VGA (72Hz)
640 x 480	37.5	75.0	VESA	VGA (75Hz)
640 x 480	43.3	85.0	VESA	VGA (85Hz)
800 x 600	35.2	56.3	VESA	SVGA (56Hz)
800 x 600	37.9	60.3	VESA	SVGA (60Hz)
800 x 600	48.1	72.2	VESA	SVGA (72Hz)
800 x 600	46.9	75.0	VESA	SVGA (75Hz)
800 x 600	53.7	85.1	VESA	SVGA (85Hz)
832 x 624	49.7	74.5		Mac 16" mode
1024 x 768	48.4	60.0	VESA	XGA (60Hz)
1024 x 768	56.5	70.1	VESA	XGA (70Hz)
1024 x 768	60.0	75.0	VESA	XGA (75Hz)
1024 x 768	68.7	85.0	VESA	XGA (85Hz)
1152 x 864	67.5	75.0	VESA	SXGA (75Hz)
1280 x 960	60.0	60.0	VESA	SXGA (60Hz)
1280 x 1025	64.0	60.0	VESA	SXGA (60Hz)
1280 x 1024	80.0	75.0	VESA	SXGA (75Hz)
1280 x 1024	91.2	85.0	VESA	SXGA (85Hz)

- NOTE**
- Be sure to check jack type, signal level, timing and resolution before connecting this projector to a computer.
 - Some computers may have multiple display screen modes. Use of some of these modes will not be possible with this projector.
 - Depending on the input signal, full-size display may not be possible in some cases Refer to the number of display pixels above.
 - Although the projector can display signals with resolution up to UXGA (1600 x 1200), the signal will be converted to the projector's panel resolution before being displayed. The best display performance will be achieved if the resolutions of the input signal and projector panel are identical.
 - UXGA (1600 x 1200) signals cannot be displayed with DVI input.
 - Automatically adjustment may not function correctly with some input signals.
 - The image may not be displayed correctly when the input sync signal is a composite sync or a sync on G.

Initial set signals

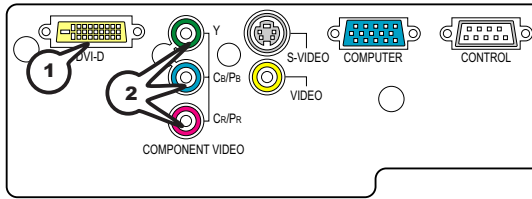
The following signals are used for the initial settings. The signal timing of some computer models may be different. In such case, adjust the items V POSITION and H POSITION in the IMAGE menu.



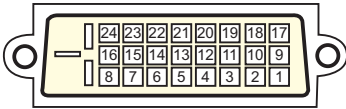
Computer/ Signal	Horizontal signal timing (μ s)			
	(a)	(b)	(c)	(d)
TEXT	2.0	3.0	20.3	1.0
VGA (60Hz)	3.8	1.9	25.4	0.6
VGA (72Hz)	1.3	3.8	20.3	1.0
VGA (75Hz)	2.0	3.8	20.3	0.5
VGA (85Hz)	1.6	2.2	17.8	1.6
SVGA (56Hz)	2.0	3.6	22.2	0.7
SVGA (60Hz)	3.2	2.2	20.0	1.0
SVGA (72Hz)	2.4	1.3	16.0	1.1
SVGA (75Hz)	1.6	3.2	16.2	0.3
SVGA (85Hz)	1.1	2.7	14.2	0.6
Mac 16" mode	1.1	3.9	14.5	0.6
XGA (60Hz)	2.1	2.5	15.8	0.4
XGA (70Hz)	1.8	1.9	13.7	0.3
XGA (75Hz)	1.2	2.2	13.0	0.2
XGA (85Hz)	1.0	2.2	10.8	0.5
1152 x 864 (75Hz)	1.2	2.4	10.7	0.6
1280 x 960 (60Hz)	1.0	2.9	11.9	0.9
1280 x 1024 (60Hz)	1.0	2.3	11.9	0.4
1280 x 1024 (75Hz)	1.1	1.8	9.5	0.2
1280 x 1024 (85Hz)	1.0	1.4	8.1	0.4

Computer/ Signal	Vertical signal timing (lines)			
	(a)	(b)	(c)	(d)
TEXT	3	42	400	1
VGA (60Hz)	2	33	480	10
VGA (72Hz)	3	28	480	9
VGA (75Hz)	3	16	480	1
VGA (85Hz)	3	25	480	1
SVGA (56Hz)	2	22	600	1
SVGA (60Hz)	4	23	600	1
SVGA (72Hz)	6	23	600	37
SVGA (75Hz)	3	21	600	1
SVGA (85Hz)	3	27	600	1
Mac 16" mode	3	39	624	1
XGA (60Hz)	6	29	768	3
XGA (70Hz)	6	29	768	3
XGA (75Hz)	3	28	768	1
XGA (85Hz)	3	36	768	1
1152 x 864 (75Hz)	3	32	864	1
1280 x 960 (60Hz)	3	36	960	1
1280 x 1024 (60Hz)	3	38	1024	1
1280 x 1024 (75Hz)	3	37	1024	2
1280 x 1024 (85Hz)	3	44	1024	1

Connection to the ports



(1) DVI-D



- DVI-D jack (digital to digital)

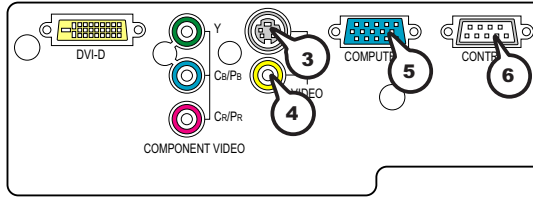
Pin	Signal	Pin	Signal
1	T.M.D.S. Data 2 -	13	-
2	T.M.D.S. Data 2 +	14	+5V Power
3	T.M.D.S. Data 2/4 Shield	15	Ground (+5V, Analog H/V.sync)
4	-	16	Hot-Plug Sense
5	-	17	T.M.D.S. Data 0 -
6	SCL (DDC Clock)	18	T.M.D.S. Data 0 +
7	SDA (DDC Data)	19	T.M.D.S. Data 0/5 Shield
8	Analog V. sync	20	-
9	T.M.D.S. Data 1 -	21	-
10	T.M.D.S. Data 1 +	22	T.M.D.S. Clock Shield
11	T.M.D.S. Data 1/3 Shield	23	T.M.D.S. Clock +
12	-	24	T.M.D.S. Clock -

(2) COMPONENT VIDEO



- RCA jack x 3
- System: 525i(480i), 525p(480p), 625i(576i), 720p, 1080i/1035i

Port	Signal
Y	Component video Y, 1.0±0.1Vp-p at 75Ω terminated with composite sync.
CR/PR	Component video CR/PR, 0.7±0.1Vp-p at 75Ω terminated
CB/PB	Component video CB/RB, 0.7±0.1Vp-p at 75Ω terminated



(3) S-VIDEO



• Mini Din 4 pin jack

Pin	Signal
1	Color signal: 0.286Vp-p (NTSC, burst), 75Ω terminator 0.300Vp-p (PAL/SECAM, burst), 75Ω terminator
2	Brightness signal: 1.0Vp-p, 75Ω terminator
3	Ground
4	Ground

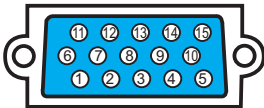
TECHNICAL

(4) VIDEO



- RCA jack
- System: NTSC, PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N, NTSC4.43, PAL60
- Signal: 1.0±0.1Vp-p at 75Ω terminator

(5) COMPUTER



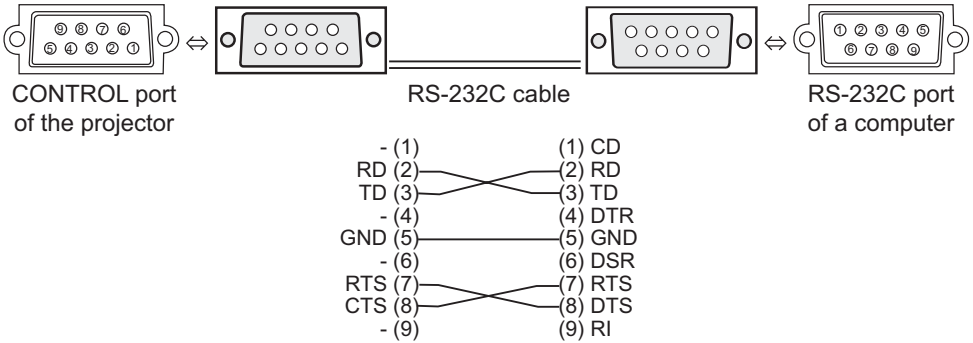
• D-Sub 15 pin jack

Pin	Signal	Pin	Signal
1	Video input Red	9	-
2	Video input Green	10	Ground
3	Video input Blue	11	-
4	-	12	SDA (DDC Data)
5	Ground	13	H.sync / Composite sync
6	Ground Red	14	V.sync
7	Ground Green	15	SCL (DDC Clock)
8	Ground Blue		

(6) CONTROL

Please see the section "RS-232C Communication"

RS-232C Communication



Connecting the cable

1. Turn off the projector and the computer power supplies.
2. Connect the CONTROL port of the projector with a RS-232C port of the computer by a RS-232C cable. Use the cable that fulfills the specification shown above.
3. Turn on the computer power supply and after the computer has started up, turn on the projector power supply.

Communications setting

19200 bps, 8N1

1. Protocol

Consist of header (7 bytes) + Command data (6 bytes)

2. Header

BE + EF + 03 + 06 + 00 + CRC_low + CRC_high

CRC_low: Lower byte of CRC flag for command data

CRC_high: Upper byte of CRC flag for command data

3. Command Data

Command Data Chart

byte_0	byte_1	byte_2	byte_3	byte_4	byte_5
Action		Type		Setting code	
low	high	low	high	low	high

Action (byte_0 - 1)

Action	Classification	Content
1	Set	Change setting to desired value.
2	Get	Reasd projector internal setup value.
4	Increment	Increment setup value by 1.
5	Decrement	Decrement setup value by 1.
6	Execute	Run a command.

Requesting projector status (Get command)

- (1) Send the request code Header + Command data ('02H'+ '00H'+ type (2 bytes)+ '00H'+ '00H') from the computer to the projector.
- (2) The projector returns the response code '1DH'+ data (2 bytes) to the computer.

Changing the projector settings (Set command)

- (1) Send the setting code Header + Command data ('01H'+ '00H'+ type (2 bytes) + setting code (2 bytes)) from the computer to the projector.
- (2) The projector changes the setting based on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Using the projector default settings (Reset Command)

- (1) The computer sends the default setting code Header + Command data ('06H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector changes the specified setting to the default value.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Increasing the projector setting value (Increment command)

- (1) The computer sends the increment code Header + Command data ('04H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector increases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Decreasing the projector setting value (Decrement command)

- (1) The computer sends the decrement code Header + Command data ('05H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H' + '00H') to the projector.
- (2) The projector decreases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

When the projector cannot understand the received command

When the projector cannot understand the received command, the error code '15H' is sent back to the computer.

Sometimes the projector cannot properly receive the command. In such a case, the command is not executed and the error code '15H' is sent back to the computer. If this error code is returned, send the same command again.

When the projector cannot execute the received command.

When the projector cannot execute the received command, the error code '1cH' + 'xxxxH' is sent back to the computer. When the data length is greater than indicated by the data length code, the projector ignore the excess data code.

Conversely when the data length is shorter than indicated by the data length code, an error code will be returned to the computer.

NOTE • Operation cannot be guaranteed when the projector receives an undefined command or data.

- Provide an interval of at least 40ms between the response code and any other code.
- The projector outputs test data when the power supply is switched ON, and when the lamp is lit. Ignore this data.
- Commands are not accepted during warm-up.

RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
Power	Set	Turn off	BE EF	03	06 00	2A D3	01 00	00 60	00 00
		Turn on	BE EF	03	06 00	BA D2	01 00	00 60	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	19 D3	02 00	00 60	00 00
		(Example return) 00 00 (Off) 01 00 (On) 02 00 (Cool down)							
Input Source	Set	DVI	BE EF	03	06 00	0E D2	01 00	00 20	03 00
		COMPUTER	BE EF	03	06 00	FE D2	01 00	00 20	00 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	6E D3	01 00	00 20	01 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	9E D3	01 00	00 20	02 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	AE D1	01 00	00 20	05 00
Error Status	Get	Get	BE EF	03	06 00	CD D2	02 00	00 20	00 00
		(Example return) 00 00 (Normal) 01 00 (Cover error) 02 00 (Fan error) 03 00 (Lamp error) 04 00 (Temp error) 05 00 (Air flow error) 06 00 (Lamp time error) 07 00 (Cool error) 08 00 (Filter error)							
BRIGHT	Get	Get	BE EF	03	06 00	89 D2	02 00	03 20	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	EF D2	04 00	03 20	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	3E D3	05 00	03 20	00 00
BRIGHT Reset	Execute	BE EF	03	06 00	58 D3	06 00	00 70	00 00	
CONTRAST	Get	Get	BE EF	03	06 00	FD D3	02 00	04 20	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	9B D3	04 00	04 20	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	4A D2	05 00	04 20	00 00
CONTRAST Reset	Execute	BE EF	03	06 00	A4 D2	06 00	01 70	00 00	
MODE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	23 F6	01 00	BA 30	00 00
		CINEMA	BE EF	03	06 00	B3 F7	01 00	BA 30	01 00
		MUSIC	BE EF	03	06 00	43 F7	01 00	BA 30	02 00
		SPORTS	BE EF	03	06 00	D3 F6	01 00	BA 30	03 00
		DYNAMIC	BE EF	03	06 00	E3 F4	01 00	BA 30	04 00
	Get	BE EF	03	06 00	10 F6	02 00	BA 30	00 00	
GAMMA	Set	#1 DEFAULT	BE EF	03	06 00	07 E9	01 00	A1 30	20 00
		#1 CUSTOM	BE EF	03	06 00	07 FD	01 00	A1 30	10 00
		#2 DEFAULT	BE EF	03	06 00	97 E8	01 00	A1 30	21 00
		#2 CUSTOM	BE EF	03	06 00	97 FC	01 00	A1 30	11 00
		#3 DEFAULT	BE EF	03	06 00	67 E8	01 00	A1 30	22 00
		#3 CUSTOM	BE EF	03	06 00	67 FC	01 00	A1 30	12 00
		#4 DEFAULT	BE EF	03	06 00	F7 E9	01 00	A1 30	23 00
		#4 CUSTOM	BE EF	03	06 00	F7 FD	01 00	A1 30	13 00
	Get	BE EF	03	06 00	F4 F0	02 00	A1 30	00 00	
			(Example return) 00 00 (Normal) 01 00 (Cinema) 02 00 (Music) 03 00 (Sports) 04 00 (Dynamic) 10 00 (Custom)						

RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
User Gamma Pattern	Set	Off	BE EF	03	06 00	FB FA	01 00	80 30	00 00
		9 step gray scale	BE EF	03	06 00	6B FB	01 00	80 30	01 00
		15 steps gray scale	BE EF	03	06 00	9B FB	01 00	80 30	02 00
		Ramp	BE EF	03	06 00	0B FA	01 00	80 30	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	C8 FA	02 00	80 30	00 00	
User Gamma Point 1	Get	BE EF	03	06 00	08 FE	02 00	90 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	6E FE	04 00	90 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	BF FF	05 00	90 30	00 00	
User Gamma Point 2	Get	BE EF	03	06 00	F4 FF	02 00	91 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	92 FF	04 00	91 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	43 FE	05 00	91 30	00 00	
User Gamma Point 3	Get	BE EF	03	06 00	B0 FF	02 00	92 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D6 FF	04 00	92 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	07 FE	05 00	92 30	00 00	
User Gamma Point 4	Get	BE EF	03	06 00	4C FE	02 00	93 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2A FE	04 00	93 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FB FF	05 00	93 30	00 00	
User Gamma Point 5	Get	BE EF	03	06 00	38 FF	02 00	94 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	5E FF	04 00	94 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	8F FE	05 00	94 30	00 00	
User Gamma Point 6	Get	BE EF	03	06 00	C4 FE	02 00	95 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	A2 FE	04 00	95 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	73 FF	05 00	95 30	00 00	
User Gamma Point 7	Get	BE EF	03	06 00	80 FE	02 00	96 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	E6 FE	04 00	96 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	37 FF	05 00	96 30	00 00	
User Gamma Point 8	Get	BE EF	03	06 00	7C FF	02 00	97 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	1A FF	04 00	97 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	CB FE	05 00	97 30	00 00	
COLOR TEMP	Set	6500K	BE EF	03	06 00	AB C5	01 00	B0 30	41 00
		7500K	BE EF	03	06 00	0B C3	01 00	B0 30	4B 00
		8000K	BE EF	03	06 00	FB C9	01 00	B0 30	50 00
		8500K	BE EF	03	06 00	AB CA	01 00	B0 30	55 00
		9300K	BE EF	03	06 00	6B CD	01 00	B0 30	5D 00
		DYNAMIC	BE EF	03	06 00	3B F2	01 00	B0 30	08 00
		CUSTOM	BE EF	03	06 00	3B F8	01 00	B0 30	10 00
	Get	BE EF	03	06 00	C8 F5	02 00	B0 30	00 00	

TECHNICAL

RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
COLOR TEMP GAIN R	Get	BE EF	03	06 00	34 F4	02 00	B1 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	52 F4	04 00	B1 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	83 F5	05 00	B1 30	00 00	
COLOR TEMP GAIN G	Get	BE EF	03	06 00	70 F4	02 00	B2 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	16 F4	04 00	B2 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	C7 F5	05 00	B2 30	00 00	
COLOR TEMP GAIN B	Get	BE EF	03	06 00	8C F5	02 00	B3 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	EA F5	04 00	B3 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	3B F4	05 00	B3 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET R	Get	BE EF	03	06 00	04 F5	02 00	B5 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	62 F5	04 00	B5 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	B3 F4	05 00	B5 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET G	Get	BE EF	03	06 00	40 F5	02 00	B6 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	26 F5	04 00	B6 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 F4	05 00	B6 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET B	Get	BE EF	03	06 00	BC F4	02 00	B7 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	DA F4	04 00	B7 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	0B F5	05 00	B7 30	00 00	
COLOR	Get	BE EF	03	06 00	B5 72	02 00	02 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 72	04 00	02 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 73	05 00	02 22	00 00	
COLOR Reset	Execute	BE EF	03	06 00	80 D0	06 00	0A 70	00 00	
TINT	Get	BE EF	03	06 00	49 73	02 00	03 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2F 73	04 00	03 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FE 72	05 00	03 22	00 00	
TINT Reset	Execute	BE EF	03	06 00	7C D1	06 00	0B 70	00 00	
SHARPNESS	Get	BE EF	03	06 00	F1 72	02 00	01 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	97 72	04 00	01 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	46 73	05 00	01 22	00 00	
SHARPNESS Reset	Execute	BE EF	03	06 00	C4 D0	06 00	09 70	00 00	
MY MEMORY Load	Set	1	BE EF	03	06 00	0E D7	01 00	14 20	00 00
		2	BE EF	03	06 00	9E D6	01 00	14 20	01 00
		3	BE EF	03	06 00	6E D6	01 00	14 20	02 00
		4	BE EF	03	06 00	FE D7	01 00	14 20	03 00
MY MEMORY Save	Set	1	BE EF	03	06 00	F2 D6	01 00	15 20	00 00
		2	BE EF	03	06 00	62 D7	01 00	15 20	01 00
		3	BE EF	03	06 00	92 D7	01 00	15 20	02 00
		4	BE EF	03	06 00	02 D6	01 00	15 20	03 00
PROGRESSIVE	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	4A 72	01 00	07 22	00 00
		TV	BE EF	03	06 00	DA 73	01 00	07 22	01 00
		FILM	BE EF	03	06 00	2A 73	01 00	07 22	02 00
	Get	BE EF	03	06 00	79 72	02 00	07 22	00 00	

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
ASPECT	Set	4:3	BE EF	03	06 00	9E D0	01 00	08 20	00 00
		16:9	BE EF	03	06 00	0E D1	01 00	08 20	01 00
		WIDE	BE EF	03	06 00	CE D3	01 00	08 20	05 00
		MOVIE1	BE EF	03	06 00	3E D3	01 00	08 20	06 00
		MOVIE2	BE EF	03	06 00	AE D2	01 00	08 20	07 00
		NORMAL	BE EF	03	06 00	5E DD	01 00	08 20	10 00
	Get	BE EF	03	06 00	AD D0	02 00	08 20	00 00	
OVER SCAN	Get	BE EF	03	06 00	91 70	02 00	09 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	F7 70	04 00	09 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	26 71	05 00	09 22	00 00	
OVER SCAN Reset	Execute	BE EF	03	06 00	EC D9	06 00	27 70	00 00	
V POSITION	Get	BE EF	03	06 00	0D 83	02 00	00 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	6B 83	04 00	00 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	BA 82	05 00	00 21	00 00	
V POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	E0 D2	06 00	02 70	00 00	
H POSITION	Get	BE EF	03	06 00	F1 82	02 00	01 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	97 82	04 00	01 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	46 83	05 00	01 21	00 00	
H POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	1C D3	06 00	03 70	00 00	
H PHASE	Get	BE EF	03	06 00	49 83	02 00	03 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2F 83	04 00	03 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FE 82	05 00	03 21	00 00	
H SIZE	Get	BE EF	03	06 00	B5 82	02 00	02 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 82	04 00	02 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 83	05 00	02 21	00 00	
H SIZE Reset	Execute	BE EF	03	06 00	68 D2	06 00	04 70	00 00	
AUTO ADJUST	Execute	BE EF	03	06 00	91 D0	06 00	0A 20	00 00	

RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
COLOR SPACE	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	0E 72	01 00	04 22	00 00
		RGB	BE EF	03	06 00	9E 73	01 00	04 22	01 00
		SMPTE240	BE EF	03	06 00	6E 73	01 00	04 22	02 00
		REC709	BE EF	03	06 00	FE 72	01 00	04 22	03 00
		REC601	BE EF	03	06 00	CE 70	01 00	04 22	04 00
	Get	BE EF	03	06 00	3D 72	02 00	04 22	00 00	
COMPONENT	Set	COMPONENT	BE EF	03	06 00	4A D7	01 00	17 20	00 00
		SCART RGB	BE EF	03	06 00	DA D6	01 00	17 20	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	79 D7	02 00	17 20	00 00	
VIDEO FORMAT	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	9E 75	01 00	00 22	0A 00
		NTSC	BE EF	03	06 00	FE 71	01 00	00 22	04 00
		PAL	BE EF	03	06 00	6E 70	01 00	00 22	05 00
		SECAM	BE EF	03	06 00	6E 75	01 00	00 22	09 00
		NTSC4.43	BE EF	03	06 00	5E 72	01 00	00 22	02 00
		M-PAL	BE EF	03	06 00	FE 74	01 00	00 22	08 00
	N-PAL	BE EF	03	06 00	0E 71	01 00	00 22	07 00	
Get	BE EF	03	06 00	0D 73	02 00	00 22	00 00		
DVI	Set	DVD	BE EF	03	06 00	3E D9	01 00	20 20	00 00
		COMPUTER	BE EF	03	06 00	AE D8	01 00	20 20	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	0D D9	02 00	20 20	00 00	
S-ASPECT	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	1A 71	01 00	0B 22	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	8A 70	01 00	0B 22	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	29 71	02 00	0B 22	00 00	

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
KEYSTONE V	Get	BE EF	03	06 00	B9 D3	02 00	07 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	DF D3	04 00	07 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	0E D2	05 00	07 20	00 00	
KEYSTONE V Reset	Execute	BE EF	03	06 00	08 D0	06 00	0C 70	00 00	
OPTICAL BLACK	Set	OFF	BE EF	03	06 00	7F 23	01 00	03 33	00 00
		NATURAL	BE EF	03	06 00	EF 22	01 00	03 33	01 00
		DEEP	BE EF	03	06 00	1F 22	01 00	03 33	02 00
	Get	BE EF	03	06 00	4C 23	02 00	03 33	00 00	
		(Example return)		00 00 (Off)	01 00 (Natural)	02 00 (Deep)	03 00 (Custom)		
WHISPER	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	3B 23	01 00	00 33	00 00
		WHISPER	BE EF	03	06 00	AB 22	01 00	00 33	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	08 23	02 00	00 33	00 00	
IRIS	Get	BE EF	03	06 00	B0 22	02 00	02 33	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D6 22	04 00	02 33	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	07 23	05 00	02 33	00 00	
MIRROR	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	C7 D2	01 00	01 30	00 00
		H:INVERT	BE EF	03	06 00	57 D3	01 00	01 30	01 00
		V:INVERT	BE EF	03	06 00	A7 D3	01 00	01 30	02 00
		H&V:INVERT	BE EF	03	06 00	37 D2	01 00	01 30	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	F4 D2	02 00	01 30	00 00	
LANGUAGE	Set	ENGLISH	BE EF	03	06 00	F7 D3	01 00	05 30	00 00
		FRANÇAIS	BE EF	03	06 00	67 D2	01 00	05 30	01 00
		DEUTSCH	BE EF	03	06 00	97 D2	01 00	05 30	02 00
		ESPAÑOL	BE EF	03	06 00	07 D3	01 00	05 30	03 00
		ITALIANO	BE EF	03	06 00	37 D1	01 00	05 30	04 00
		NORSK	BE EF	03	06 00	A7 D0	01 00	05 30	05 00
		NEDERLANDS	BE EF	03	06 00	57 D0	01 00	05 30	06 00
		PORTUGUÊS	BE EF	03	06 00	C7 D1	01 00	05 30	07 00
		日本語	BE EF	03	06 00	37 D4	01 00	05 30	08 00
		中文	BE EF	03	06 00	A7 D5	01 00	05 30	09 00
		한글	BE EF	03	06 00	57 D5	01 00	05 30	0A 00
		SVENSKA	BE EF	03	06 00	C7 D4	01 00	05 30	0B 00
		РУССКИЙ	BE EF	03	06 00	F7 D6	01 00	05 30	0C 00
		SUOMI	BE EF	03	06 00	67 D7	01 00	05 30	0D 00
POLSKI	BE EF	03	06 00	97 D7	01 00	05 30	0E 00		
		Get	BE EF	03	06 00	C4 D3	02 00	05 30	00 00
MENU POSITION H	Get	BE EF	03	06 00	04 D7	02 00	15 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	62 D7	04 00	15 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	B3 D6	05 00	15 30	00 00	
MENU POSITION H Reset	Execute	BE EF	03	06 00	DC C6	06 00	43 70	00 00	
MENU POSITION V	Get	BE EF	03	06 00	40 D7	02 00	16 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	26 D7	04 00	16 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 D6	05 00	16 30	00 00	
MENU POSITION V Reset	Execute	BE EF	03	06 00	A8 C7	06 00	44 70	00 00	

RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
OSD BRIGHT	Get	BE EF	03	06 00	A8 D5	02 00	18 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	CE D5	04 00	18 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	1F D4	05 00	18 30	00 00	
START UP	Set	My Screen	BE EF	03	06 00	CB CB	01 00	04 30	20 00
		ORIGINAL	BE EF	03	06 00	0B D2	01 00	04 30	00 00
		TURN OFF	BE EF	03	06 00	9B D3	01 00	04 30	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	38 D2	02 00	04 30	00 00	
My Screen LOCK	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	3B EF	01 00	C0 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	AB EE	01 00	C0 30	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	08 EF	02 00	C0 30	00 00	
Message	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	8F D6	01 00	17 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	1F D7	01 00	17 30	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	BC D6	02 00	17 30	00 00	
AUTO POWER OFF	Get	BE EF	03	06 00	08 86	02 00	10 31	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	6E 86	04 00	10 31	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	BF 87	05 00	10 31	00 00	
LAMP TIME	Get	BE EF	03	06 00	C2 FF	02 00	90 10	00 00	
LAMP TIME Reset	Execute	BE EF	03	06 00	58 DC	06 00	30 70	00 00	
FILTER TIME	Get	BE EF	03	06 00	C2 F0	02 00	A0 10	00 00	
FILER TIME Reset	Execute	BE EF	03	06 00	98 C6	06 00	40 70	00 00	

HITACHI

Inspire the Next

Projector

PJ-TX100

PJ-TX100W/E/U

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NORSK

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

中文

한국어

User's Manual - Quick Guide

Please read this user's manual thoroughly to ensure correct usage understanding.

Manuel d'utilisation - Guide rapide

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour bien assimiler le fonctionnement de l'appareil.

Bedienungsanleitung - Kurz-Anleitung

Um zu gewährleisten, dass Sie die Bedienung des Geräts verstanden haben, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig.

Manual de usuario - Guía rápida

Lea atentamente el manual de usuario del proyector para garantizar un uso adecuado del mismo.

Manuale d'istruzioni - Guida rapida

Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni per garantire una corretta comprensione delle istruzioni.

Brukerhåndbok - Hurtigguide

Vennligst les denne brukerhåndbok grundig for å være garantert driftssikker bruk.

Gebruiksaanwijzing - Beknopte handleiding

Lees deze gebruikershandleiding grondig door, zodat u de werking ervan begrijpt en correct gebruik verzekerd is.

Instruções do proprietário - Guia Rápido

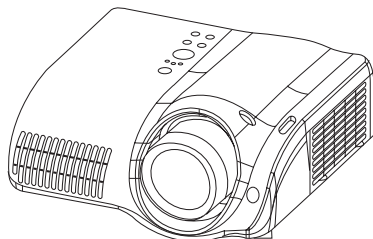
Leia atentamente o presente manual do utilizador para garantir a utilização correcta por via da sua compreensão.

使用说明书 - 快速指南

请仔细阅读本《使用说明书》，在理解的基础上正确使用。

사용 설명서 - 빨리보기 가이드

본 사용자 설명서를 잘 읽으시고 이해하신 후, 올바르게 사용해 주십시오.



投影机

PJ-TX100

PJ-TX100W/E/U

使用说明书 - 快速指南

承蒙您购买液晶投影机，谨向您表示衷心的感谢。

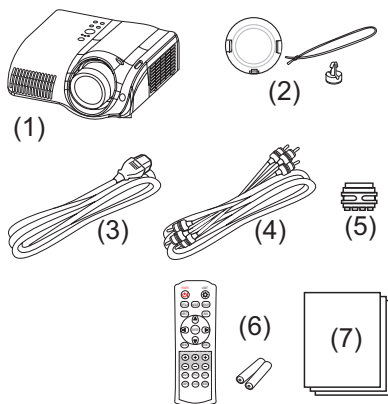
警告 ▶ 使用前，请阅读“使用说明书 - 安全指南”和这些手册，以确保理解后正确地使用。阅读后，请妥善保管以备日后查询。

通知事项 · 本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。

- 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。
- 未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。

包装箱中的物品

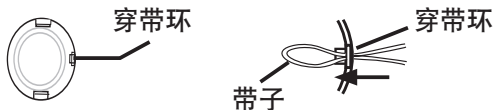
- (1) 投影机
- (2) 镜头盖、铆钉和带子
- (3) 电源线
PJ-TX100W: 3根(美国、英国、欧洲)
PJ-TX100E: 2根(英国、欧洲)
PJ-TX100U: 1根(美国)
- (4) 分量视频电缆
- (5) (仅PJ-TX100E) SCART 适配器
- (6) 遥控器和2节AAA电池
- (7) 使用说明书
安全指南、快速指南(本手册)和操作指南



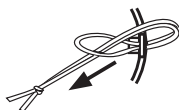
中文

系上镜头盖

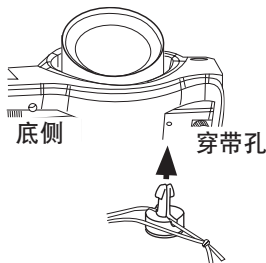
1. 将带子系到镜头盖的穿带环上。



2. 将带子放入铆钉的槽中。



3. 将铆钉推入穿带孔。

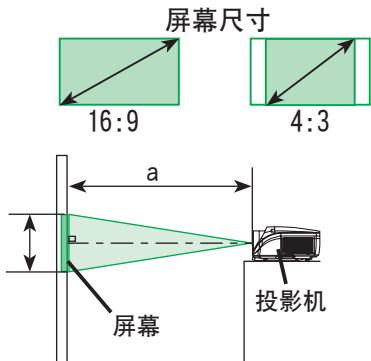


设置

警告 ▶ 请根据“使用说明书 - 安全指南”的说明在合适的环境安装投影机。

注意事项 ▶ 本投影机底部也有一些通风口。防止堵塞通风口。不要在投影机底部放置会被吸入或黏附的物质。

(全尺寸屏幕的计算结果, ± 10%)



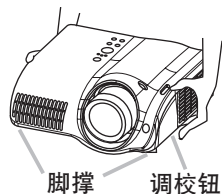
屏幕尺寸 [inch (m)]	a: 投影距离 [inch(m)]			
	16:9		4:3	
	最小	最大	最小	最大
30 (0.8)	32 (0.8)	52 (1.3)	39 (1.0)	65 (1.6)
40 (1.0)	43 (1.1)	70 (1.8)	53 (1.4)	87 (2.2)
50 (1.3)	54 (1.4)	89 (2.3)	67 (1.7)	109 (2.8)
60 (1.5)	66 (1.7)	107 (2.7)	81 (2.1)	131 (3.3)
70 (1.8)	77 (2.0)	125 (3.2)	95 (2.4)	153 (3.9)
80 (2.0)	89 (2.2)	143 (3.6)	109 (2.8)	175 (4.5)
90 (2.3)	100 (2.5)	161 (4.1)	122 (3.1)	198 (5.0)
100 (2.5)	111 (2.8)	179 (4.6)	136 (3.5)	220 (5.6)
120 (3.0)	134 (3.4)	215 (5.5)	164 (4.2)	264 (6.7)
150 (3.8)	168 (4.3)	270 (6.9)	206 (5.2)	330 (8.4)
200 (5.1)	225 (5.7)	360 (9.2)	275 (7.0)	441 (11.2)
250 (6.4)	281 (7.1)	451 (11.5)	344 (8.7)	552 (14.0)
300 (7.6)	338 (8.6)	541 (13.8)	413 (10.5)	663 (16.8)

调节投影机的脚撑

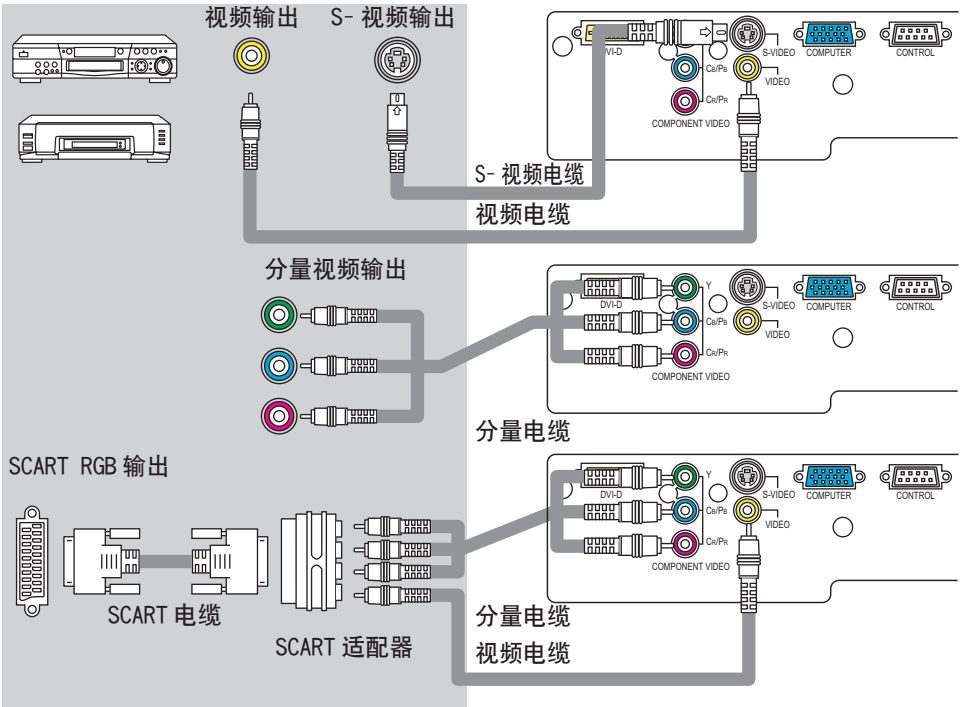
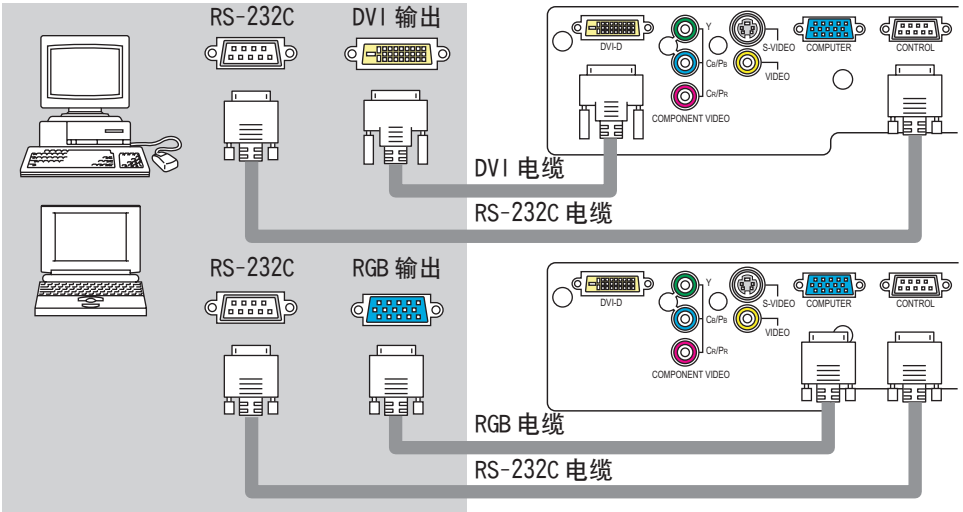
警告 ▶ 切勿在使用时或使用后立即触摸镜头和通风口，以防烫伤。

注意事项 ▶ 请务必在保持本机平衡的状态下按调校钮。

1. 按调校钮。
2. 提起投影机，调节高度，松开调校钮。
松开调校钮后，调校结果被固定。
3. 必要时，也可以用手转动脚撑微调投影机的高度。



现有器材的连接

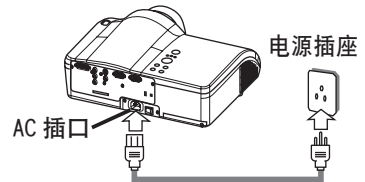


连接电源

▲警告 ▶ 连接电源线时请特别注意，因为不正确的连接可能会导致火灾和 / 或触电。

- 请务必使用附属的电源线。如果电源线损坏，请与经销商联系重新换一根新的电源线。
- 请使用指定的电源电压。
- 千万不要改动电源线。请注意不要损坏三脚插头的接地用插脚。

1. 将电源线的插接端要连接到投影机的 AC 插口。
2. 将电源插头插入插座。

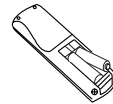


将电池装入遥控器

▲警告 ▶ 请务必小心操作电池并正确使用电池。错误的使用会因电池爆炸、破裂或漏液而导致火灾、损伤和 / 或污染周围环境。

- 确保仅使用指定型号的电池。请勿同时使用不同型号的电池。请勿新旧电池混用。
- 将电池装入遥控器时，请确保正极和负极正确对齐。
- 请将电池放置于儿童和宠物够不着的地方。
- 请勿对电池进行充电、短路、焊接或拆解。
- 请勿将电池丢入火中或水中。请将电池放置于阴暗、低温、干燥的地方。
- 如果您发现电池漏液，请擦去漏液，然后更换电池。如果漏液黏附至您的身体或衣服，请立即用清水冲洗干净。

1. 取下电池盖
2. 装入电池。
对准遥控器标明的电池正负极端子，装入 2 节 AAA 型号电池。
3. 关闭电池盖。

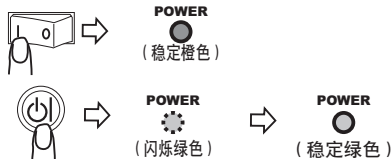


操作

警告 ▶ 电源打开时，将发射强烈光线。请勿直视投影机的镜头或通风口。

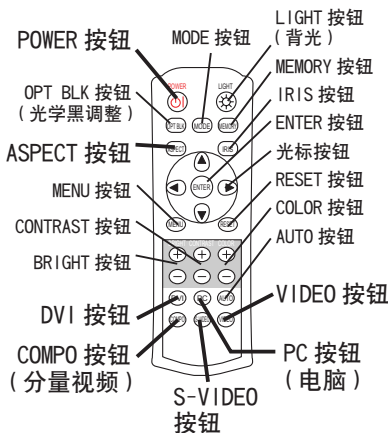
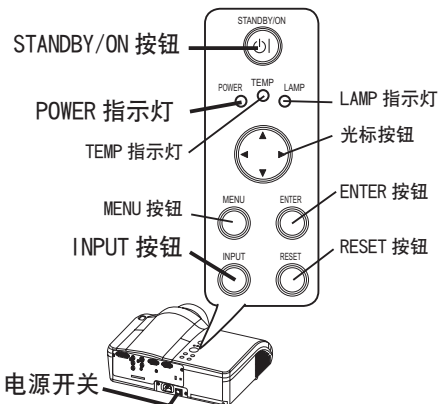
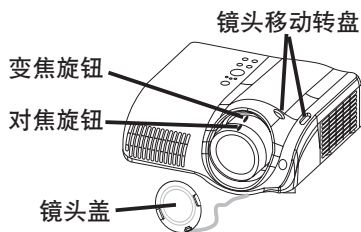
打开电源

1. 将电源开关拨到 ON 位置。
2. 按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。



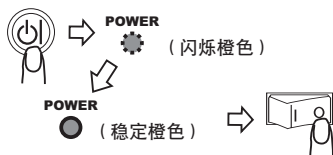
显示

1. 如需选择输入信号，请使用 INPUT 按钮（投影机）或 PC、COMPO、S-VIDEO、VIDEO、DVI 按钮（遥控器）。
2. 如需改变宽高比，请使用 ASPECT 按钮（遥控器）。
3. 如需微调图像位置时，请使用镜头移动转盘。
4. 如需调节变焦和对焦，请使用变焦旋钮和对焦旋钮。



关闭电源

1. 按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。
“关闭电源吗？”的确认信息将显示约 5 秒时间。
2. 当看到消息时，再次按 STANDBY/ON 按钮（投影机）或 POWER 按钮（遥控器）。
当灯泡冷却完成时，POWER 指示灯停止闪烁并点亮橙色。
3. 将电源开关拨到 OFF 位置。POWER 指示灯将熄灭。



灯泡



警告



小心触电



小心高温



小心破裂

► 此投影机使用一个用玻璃制造的高压水银玻璃灯泡。如果此灯泡经摇晃或刮擦，灼热时操作或长时间损耗后，它可能会砰的一声爆裂或熄灭。请注意每个灯泡的使用寿命是不同的，有些灯泡可能在您开始使用后不久就爆裂或熄灭。此外，当灯泡爆裂时，可能会有玻璃碎片飞溅到灯室内，而含水银的气体可能从投影机的通风口逸出。请仔细阅读“灯泡”的章节。

► **关于灯泡的处理** • 本产品包含一个水银灯泡；切勿将其丢入垃圾桶。请遵照环境保护法进行处理。

有关灯泡的循环使用，请登陆 www.lamprecycle.org。（在美国）

有关产品处理，请联系当地政府部门或登陆 www.eiae.org（在美国）或 www.epsc.ca（在加拿大）。

有关更多详情，请打电话询问您的经销商。



• 如果灯泡爆裂了（这时会发出砰的一声），请从插座拔去电源线，您必须要求当地经销商更换灯泡。请注意玻璃碎片可能损坏投影机的内部，或在操作期间造成人身伤害，所以切勿尝试自行清洁投影机或更换灯泡。

• 如果灯泡爆裂了（这时会发出砰的一声），请保持房间通风良好，切勿吸入从投影机通风口逸出的气体，或使气体进入您的眼睛或嘴巴。

• 在更换灯泡之前，请确保电源开关关闭且电源线没有插上，然后至少等待 45 分钟使灯泡充分冷却。在灼热时操作灯泡可能导致烫伤以及对灯泡的损坏。



• 除指定的螺钉（箭头标记）外，切勿松开其他螺钉。

• 在投影机因上述原因而暂停期间，请勿打开灯罩。这样做是危险的，因为如果灯泡爆裂，打开灯罩时碎片将掉出来。此外，在高处作业是危险的，所以即使灯泡没有爆裂，也请您当地的经销商来更换灯泡。

• 请勿在取走灯罩的情况下使用投影机。在更换灯泡时，请确保螺钉牢固地旋紧。螺钉松动可能导致损坏或受伤。



• 仅可使用指定型号的灯泡。

• 如果灯泡在首次使用后不久爆裂，可能在灯泡之外的地方有电气问题。如果发生这样的情况，请联络您当地的经销商或维修代表。

• 请小心操作：震动或刮擦可能导致灯泡在使用期间爆裂。

• 如果指示灯或一条讯息提示您更换灯泡（请参阅“相关讯息”和“关于指示灯”的章节），请尽快更换灯泡。长时间或超过更换日期还使用灯泡可能导致灯泡爆裂。请勿使用旧的（用过的）灯泡；这是导致爆裂的一个原因。

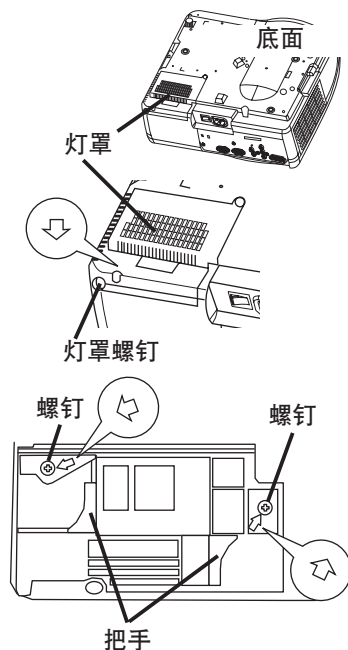
更换灯泡

如果指示灯或讯息提示您更换灯泡，请尽快更换灯泡。

1. 关闭投影机的电源，拔下电源线。使灯泡至少冷却 45 分钟。
2. 请联系经销商，让其准备一个新的灯泡。请告知经销商您的灯泡型号：**DT00661**。如果投影机悬吊安装，或是灯泡已经破裂，也请经销商来更换灯泡。

如果您亲自更换灯泡，

3. 在确认投影机已经充分冷却后，慢慢地将投影机翻过来，底面朝上。
4. 松开灯罩的螺钉(箭头标记)，滑动并提起灯罩。
5. 松开 2 颗螺钉(箭头标记)，然后握住把手慢慢提起灯泡。
6. 插入新的灯泡，拧紧 2 颗先前松开的螺钉，将其锁定到位。
7. 滑入灯罩，直到其锁定到位，然后将步骤 4 松开的灯罩螺钉拧紧。
8. 打开投影机电源，然后复位灯泡计时器。
 - (1) 投影机运转时，按 MENU 按钮打开菜单。
 - (2) 用 ▲/▼ 按钮选择菜单上的“选项”，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮。
 - (3) 用 ▲/▼ 按钮选择“灯泡使用时间”，然后按住 RESET 按钮 3 秒钟。
 - (4) 用 ▲ 按钮选择“复位”。



通知事项 • 在显示“0 小时后，电源将自动关闭”消息后，如果已经更换了灯泡，则请在打开电源的 10 分钟内完成下列操作。

• 复位灯泡计时器错误（未更换灯泡而复位或更换后忽略复位）将会导致出现错误讯息。

空气过滤器

▲警告 ▶ 在更换灯泡前，请确认已经关闭投影机的电源并拔下电源线，然后使灯泡至少冷却 45 分钟。

▶ 可使用指定型号的空气过滤器。请勿在空气过滤器和过滤器盖取下时使用投影机。

▲注意事项 ▶ 如果空气过滤器被灰尘或其他脏物堵塞，内部温度会升高，而电源可能自动关闭，防止引起故障。

如果指示灯或消息提示您清洁空气过滤器，则请尽快清洁空气过滤器。当您更换灯泡以及空气过滤器损坏或变脏时，请更换空气过滤器。

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。使灯泡至少冷却 45 分钟。

2. 确认投影机已经充分冷却后，请取下过滤器盖和空气过滤器。向上拉空气过滤器的同时，按住空气过滤器的释放按钮。

3. 用除尘器对过滤器盖和空气过滤器进行清洁。

如需更换空气过滤器，

请联系经销商，让其准备一个新的空气过滤器。请告知经销商您的空气过滤器型号：**NJ09452**。

4. 插入清洁过的空气过滤器或新的空气过滤器，然后盖上过滤器盖。

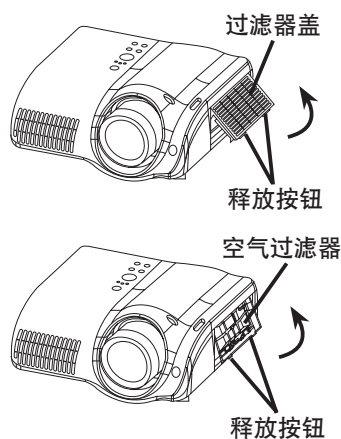
5. 打开投影机电源，然后复位过滤器使用时间。

(1) 当投影机工作时，按 MENU 按钮打开菜单。

(2) 用 ▲/▼ 按钮选择菜单上的“选项”，然后按 ▶ 按钮或 ENTER 按钮。

(3) 用 ▲/▼ 按钮选择“过滤器使用时间”，然后按住 RESET 按钮 3 秒钟。

(4) 用 ▲ 按钮选择“复位”



通知事项 · 复位过滤器使用时间错误(未更换过滤器而复位或更换后忽略复位)将会导致出现错误讯息。

HITACHI

Inspire the Next

Hitachi Europe Ltd.

Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA **UK**
Tel: +44 -01628-643000
Fax: +44 -01628-643400
▶ <http://www.hitachidigitalmedia.com>

Hitachi Europe GmbH, (Munich Office)

Dornacher Strasser3,
D-85622 Feldkirchen bei München **GERMANY**
Tel: +49 -89-991-80-0
Fax: +49 -89-991-80-224

Hitachi Europe SRL

Via T. Gulli n.39, 20147 MILAN **ITALY**
Tel: +39 -02-487861
Fax: +39 -02-48786381

Hitachi Europe S.A.S (Lyon Office)

B.P. 45
69671 Bron Cedex **FRANCE**
Tel: +33 -04-72-14-29-70
Fax: +33 -04-72-14-29-99

Hitachi Europe AB Digital Media Group

Egebækgård, Egebækvej 98
DK-2850 Nærum **DENMARK**
Tel: +45 -43-43-60-50
Fax: +45 -43-43-60-51

Hitachi Europe S.A.

364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri, Athens **GREECE**
Tel: +30 -1-6837200
Fax: +30 -1-6835694

Hitachi Europe S.A.

Gran Via Carlos III, 86, planta 5
08028 Barcelona **SPAIN**
Tel: +34 -93-409-2550
Fax: +34 -93-491-3513

Hitachi Europe AB. Digital Media Group

Box 77
S-164 94 Kista **SWEDEN**
Tel: +46 -8-562-711-00
Fax: +46 -8-562-711-21

Hitachi Europe AB (Norway branch, NUF) Digital Media Group

Strandveien 18
N-1366 Lysaker **NORWAY**
Tel: +47 -6751-9030
Fax: +47 -6751-9032

Hitachi Europe AB Digital Media Group

Neopoli/Niemenkatu 73
15140 Lahti **FINLAND**
Tel: +358 -3-8114-600
Fax: +358 -3-8114-602

Hitachi Europe AB Digital Media Group

Bergensesteenweg 421,
1600 Saint-Peters-Leeuw **BELGIUM**
Tel: +32 -236-39901
Fax: +32-236-39900

Hitachi Europe Ltd. (Praha Office) Digital Media Group

Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10- Bohdalec **CZECH REPUBLIC**
Tel: +420 -267-212-383
Fax: +420 -267-212-385

Hitachi Europe, Digital Media Group

Gewerbepark, Hintermattlistr. 3,
5506 Mägenwil **SWITZERLAND**
Tel: +41-62-889-8011
Fax: +41-62-896-4771

Hitachi Europe Ltd. (Moscow office) Digital Media Group

Millenium House, 12 Trubnaya Street
Moscow 103045 **RUSSIA**
Tel: +7 -95-787-4020
Fax: +7 -95-787-4021